


Portable MiniDisc Recorder

Инструкция по эксплуатации



“WALKMAN” – зарегистрированный торговый знак Sony Corporation для портативных стереофонических устройств.  WALKMAN – зарегистрированный торговый знак Sony Corporation.

MZ-R410/R410DPC

©2002 Sony Corporation

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание поражения электрическим током и возникновения пожара предохраняйте устройство от попадания в него воды и от воздействия влаги.

Не устанавливайте аппарат в изолированном пространстве, например в книжном шкафу или во встроенной мебели.

Во избежание возникновения пожара не закрывайте вентиляционные отверстия устройства газетами, скатертями, шторами и т. п. Не ставьте на корпус устройства зажженные свечи.

Во избежание поражения электрическим током и возникновения пожара не ставьте на корпус устройства предметы, содержащие жидкость, например, цветочные вазы и т. п.

Определенные страны могут регламентировать утилизацию используемых для питания данного изделия батарей. Проконсультируйтесь по этому вопросу с представителем местной власти.

Меры предосторожности

При совместном использовании данного устройства и оптических измерительных приборов велика опасность повредить глаза.

ВНИМАНИЕ! ОТКРЫТОЕ УСТРОЙСТВО ЯВЛЯЕТСЯ ИСТОЧНИКОМ НЕВИДИМОГО ГЛАЗУ ЛАЗЕРНОГО ИЗЛУЧЕНИЯ ИЗБЕГАЙТЕ ВОЗДЕЙСТВИЯ ИЗЛУЧЕНИЯ

Информация

ЗА ЛЮБЫЕ ПРЯМЫЕ, НЕПРЯМЫЕ ИЛИ ПОБОЧНЫЕ УБЫТКИ, УЩЕРБ ИЛИ ИЗДЕЖКИ, ВОЗНИКШИЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ЛЮБОГО ДЕФЕКТНОГО ИЗДЕЛИЯ ИЛИ ПРИМЕНЕНИЯ ЛЮБОГО ИЗДЕЛИЯ, ПРОДАВЕЦ ОТВЕТСТВЕННОСТИ НЕ НЕСЕТ.

Только сетевой адаптер переменного тока



Данная маркировка применима только к варианту для России. Маркировка **ЗНАК СООТВЕТСТВИЯ НОРМАМ БЕЗОПАСНОСТИ** применима только к адаптеру переменного тока.

Портативный проигрыватель
минидисков.

Сделано в Малайзии

Изготовитель: Сони Корпорейшн
Адрес: 6-7-35 Киташинагава, Шинагава-ку,
Токио 141-0001, Япония

CE Маркировка CE имеет
силу только в тех странах,
где ее действительность
подтверждена
соответствующим
законодательством,
в основном в странах
Европейской
экономической зоны.

Содержание

Дополнительные принадлежности, входящие в комплект поставки	8
Обзор органов управления	9
Начало работы	11
Выполните запись на минидиск прямо сейчас! (синхро-запись)	13
Прослушайте минидиск прямо сейчас	18
Различные способы записи	20
Примечание относительно аналоговой записи (цифровой и аналоговый входные сигналы)	20
Аналоговая запись	22
Запись в течение длительного времени (MDLP)	23
Если вы не хотите, чтобы символы “LP:” автоматически добавлялись в начало названия дорожки	24
Запись дорожек с использованием функции группировки записей (Запись в групповом режиме)	24
Включение группового режима (Запись в групповом режиме)	26
Запись дорожки в новую группу	26
Запись дорожки в существующую группу	26
Запись с сохранением существующего материала	27
Автоматическое добавление меток дорожек (Автоматическая разметка дорожек по времени)	28
Ручная настройка уровня записи (Ручная запись)	29
Просмотр оставшегося времени записи	30

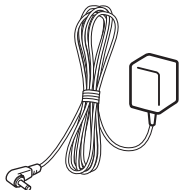
Различные способы воспроизведения	32
Использование функции группировки записей	
(Групповой режим)	32
Прослушивание дорожек определенной группы	
(Воспроизведение в групповом режиме)	32
Выбор и воспроизведение групп	
(Режим выборочного воспроизведения групп) ...	32
Изменение режимов воспроизведения	33
Программирование (Программный режим)	35
Регулировка верхних и нижних частот	
(Предварительная настройка цифрового звука)	36
Выбор качества звука	36
Регулировка качества звука	36
Проверка оставшегося времени или позиции	
воспроизведения	37
Редактирование записанных треков	39
Ввод/изменение информации о записях	39
Ввод информации о записях	40
Повторный ввод информации о записях	41
Регистрация дорожек или группы в качестве новой группы	
(Установки групп)	42
Отмена установок группы	43
Перемещение записанных дорожек	44
Перемещение дорожки в другую группу	45
Изменение позиции группы на диске	
(Перемещение группы)	45
Добавление метки дорожки	46
Удаление метки дорожки	46
Удаление дорожек	47
Чтобы удалить дорожку	47
Чтобы очистить весь диск	48
Чтобы удалить группу	48
Другие операции	49
Защита органов слуха (AVLS)	49
Выключение звукового сигнала	49
Блокировка управления (HOLD)	50

Источники питания	51
Время работы батареи	51

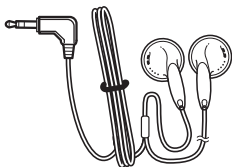
Дополнительная информация	52
Меры предосторожности	52
Ограничения системы	54
Устранение неполадок	56
Сообщения	60
Список меню	63
Технические характеристики	68
Описание	69
Индекс	71

Дополнительные принадлежности, входящие в комплект поставки

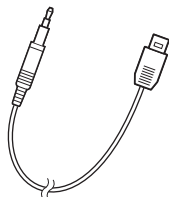
- Адаптер переменного тока (1)



- Наушники (1)



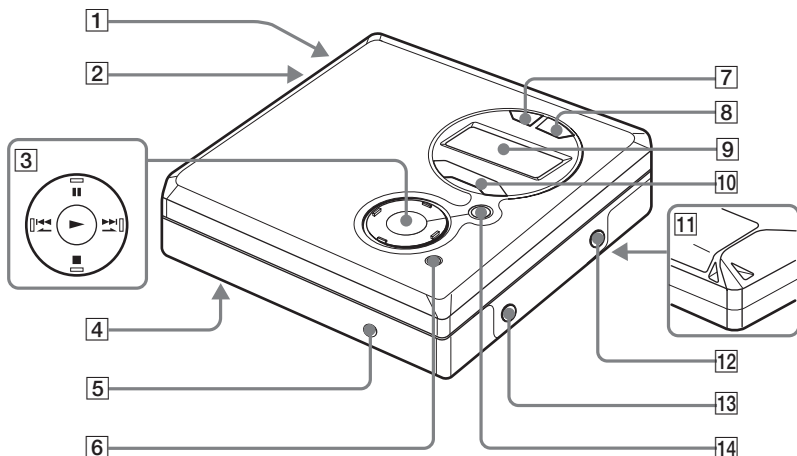
- Оптический кабель (1)



- Цифровой интерфейс PCLink (входит только в комплект MZ-R410DPC) (1)
- Переходник (входит в комплект MZ-R410DPC) (1)

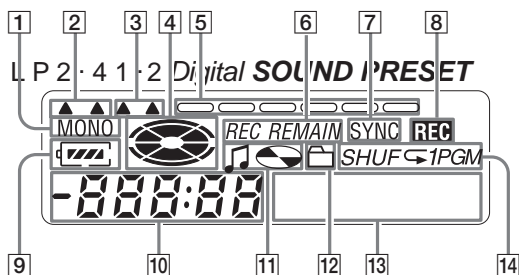
Обзор органов управления

Проигрыватель



- 1 Кнопка OPEN
- 2 Отделение для батарей
- 3 5-позиционная кнопка управления
 - ▶*(воспроизведение)
 - || (пауза)
 - (стоп)
 - ◀◀◀, ▶▶▶ (поиск, AMS)
 - * ▶ имеет выпуклость.
- 4 Переключатель HOLD
- 5 Гнездо DC IN 3V
- 6 Кнопка MENU/ENTER
- 7 Кнопка GROUP/CANCEL
- 8 Кнопка END SEARCH
- 9 Дисплей
- 10 Кнопка VOL +, -
На кнопке VOL + имеется выпуклость.
- 11 Отверстие для ремешка
Это отверстие используется для прикрепления ремешка пользователя.
- 12 Гнездо LINE IN (OPTICAL)
- 13 Гнездо 🎧 (наушники)
- 14 Кнопка REC/T MARK

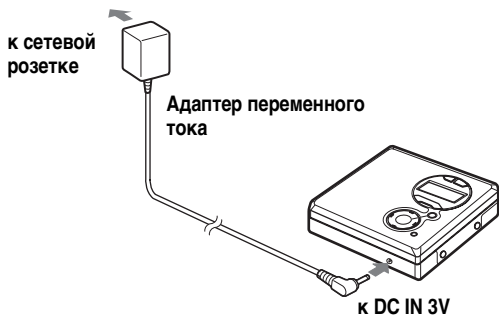
Дисплей проигрывателя



- 1 Индикатор MONO (моно)
- 2 Индикатор режима LP
- 3 Индикатор звука
- 4 Индикатор диска
Показывает, что диск вращается при записи, проигрывании или редактировании.
- 5 Индикатор уровня
Отображает уровень громкости во время записи или воспроизведения минидиска.
- 6 Индикатор REC REMAIN/
REMAIN (оставшееся время/
дорожки)
Появляется совместно с информацией об остающемся времени проигрывания дорожки
- 7 и всего минидиска или об остающемся количестве дорожек.
- 8 Индикатор SYNC (синхро-запись)
- 9 Индикатор REC
Загорается во время записи. Если индикатор мигает, проигрыватель во время записи находится в режиме ожидания.
- 10 Индикатор состояния батареи
Показывает состояние батареи (приблизительно).
- 11 Отображение времени
- 12 Индикация названия диска/
дорожки
Загорается при записи информации о диске или дорожке.
- 13 Индикатор группы
Горит, когда включен групповой режим.
- 14 Буквенно-цифровой дисплей
Показывает названия диска и дорожек, сообщения об ошибках, номера дорожек и т.д.
- 15 Индикация режима проигрывания
Отображает режим воспроизведения минидиска.

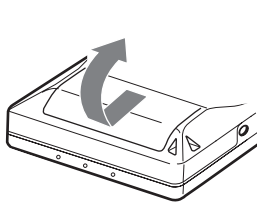
Начало работы

1 Подсоединение проигрывателя к источнику питания.

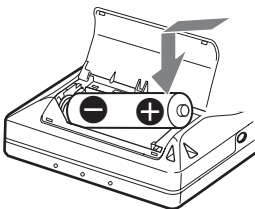


Подключите имеющийся в комплекте адаптер переменного тока.

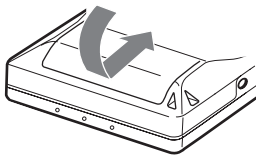
Использование сухой батареи



Откройте отсек для батареи, выдвинув его крышку.



Вставьте сухую щелочную батарею LR6 (размер AA) так, чтобы первым шел минусовый контакт.

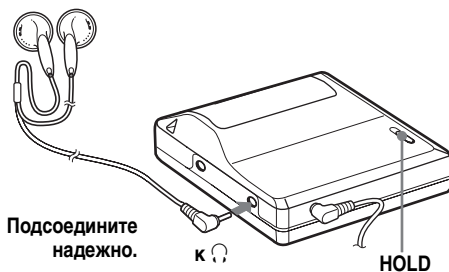


Закройте крышку.

2

Выполните подсоединения и разблокируйте управление.

- ① Подсоедините наушники к .
- ② Передвиньте HOLD в направлении, противоположном указываемому изображенной на корпусе проигрывателя стрелке (HOLD ) , чтобы разблокировать управление.



Для моделей, в комплекте которых присутствует переходник

Если адаптер переменного тока не подходит к розетке, используйте переходник.

Время работы батареи

Подробную информацию смотрите в разделе “Время работы батареи” (страна 51).

(Единица: часов, приблизительно)

Сухая щелочная батарея Sony LR6 (размер AA)	SP, стерео	LP2, стерео	LP4, стерео
Во время записи	8	13	19
Во время записи	37	46	51

Выполните запись на минидиск прямо сейчас! (синхро-запись)

В этом разделе описаны основные инструкции по выполнению цифровой записи с использованием оптического кабеля, подсоединенного к проигрывателю компакт-дисков, цифровому телевизору или другому цифровому оборудованию. (Подробнее см. в разделе “Особенности цифровой записи” (страна 69).) Во время синхрозаписи проигрыватель начинает и прекращает запись синхронно с источником звука. Метки дорожек добавляются в тех же местах, в которых они встречаются в записываемом материале. Во время записи рекомендуется использовать адаптер переменного тока.

Запись с источника аналогового сигнала, например, кассетной деки или радиоприемника → “Аналоговая запись” (страна 22).

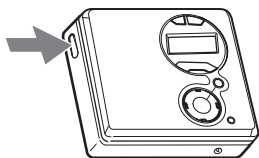
Запись в групповом режиме → “Запись дорожек с использованием функции группировки записей (Запись в групповом режиме)” (страна 24).

1

Вставьте минидиск.

(Для записи используйте перезаписываемый минидиск.)

- ① Нажмите OPEN, чтобы открыть крышку.



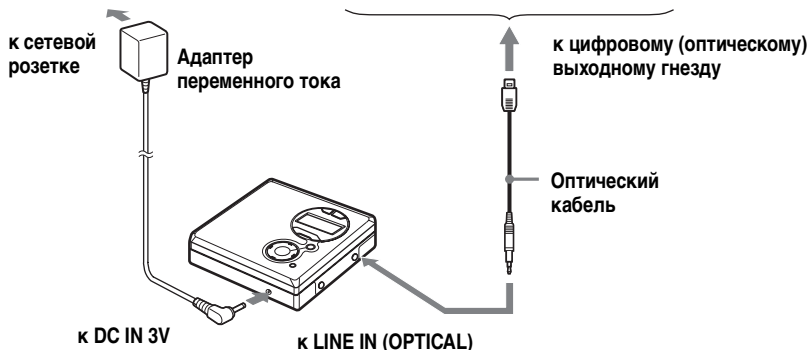
- ② Вставьте минидиск этикеткой вперед и закройте, прижав крышку.



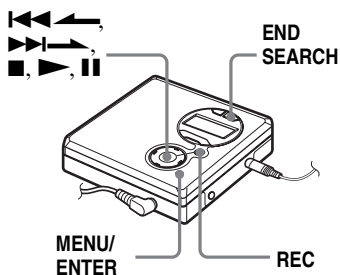
продолжено

2 Подсоедините необходимые устройства. (Надежно подсоедините кабели к соответствующим гнездам)

Проигрыватель компакт-дисков,
проигрыватель минидисков,
проигрыватель цифровых
видеодисков и т.д.



3 Произведите запись на минидиск.



- 1 Когда проигрыватель остановлен, нажмите MENU.
На дисплее появятся пункты меню.

- 2 Нажимайте или , пока "SYNC-R" не начнет мигать на дисплее, а затем нажмите ENTER.
- 3 Нажимайте или , пока "ON" не начнет мигать на дисплее, а затем нажмите ENTER.
- 4 Нажмите , удерживая REC.
Проигрыватель переходит в режим паузы. Все готово к записи.
- 5 Начните воспроизведение источника записи.
Проигрыватель начнет запись автоматически при получении звукового сигнала от источника.

Чтобы остановить запись, нажмите ■.

Проигрыватель автоматически выключится через 10 секунд (при использовании сухой батареи) или 3 минуты (при использовании адаптера переменного тока) с момента нажатия кнопки ■ для прекращения записи.

Для отмены синхро-записи

Нажимайте ◀ или ▶, пока "OFF" не начнет мигать на дисплее в шаге 3, а затем нажмите ENTER.

Примечание

При записи на диск, который уже содержит запись, по умолчанию устанавливается режим записи поверх существующего содержимого диска. Если вы хотите начать запись с конца существующего содержимого, выполните процедуру "Запись с сохранением существующего материала" (страна 27) перед выполнением шага 3, "Произведите запись на минидиск." (страна 14).

Чтобы...	Нажмите
Начать запись с конца текущего содержимого диска ¹⁾	Если параметр "R-Posi" (параметр позиции начала записи) установлен в "Fr Here", нажмите END SEARCH, а затем нажмите ▶, удерживая нажатой REC. ¹⁾ Если параметр "R-Posi" установлен в "Fr End", нажмите ▶, удерживая нажатой REC.
Начать запись с какой-либо точки записанного ранее материала ¹⁾	▶, ◀◀, или ▶▶, чтобы начать поиск позиции начала записи, затем нажмите ■, чтобы прекратить поиск. Затем нажмите ▶, удерживая нажатой кнопку REC.
Пауза	²⁾ . Чтобы продолжить запись, повторно нажмите .
Извлеките минидиск	■ и откройте крышку. ³⁾ (Крышка не откроется, пока "Edit" не перестанет мигать на дисплее.)

¹⁾Если параметр "R-Posi" установлен в "Fr End", запись всегда будет начинаться с конца записанного ранее материала без необходимости нажатия кнопки END SEARCH (страна 27).

²⁾Метка дорожки добавляется в том месте, где при приостановке записи вы повторно нажмете || для продолжения записи; таким образом оставшаяся часть дорожки будет считаться новой дорожкой.

³⁾Если открыть крышку, когда параметр "R-Posi" установлен в "Fr Here", в следующий раз запись начнется с начала диска. Позиция начала записи отображается на дисплее.

Если запись не начинается

- Убедитесь, что проигрыватель не заблокирован (страна 12, 50).
- Убедитесь, что минидиск не защищен от записи (страна 70).
- Перезапись оригинальных минидисков с готовой записью невозможна.

О новой технологии DSP TYPE-R для ATRAC

“TYPE-R” является высококачественным стандартом, разработанным фирмой Sony, который используется в процессоре цифровой обработки сигнала (Digital Signal Processor - DSP) – ядре устройств записи и воспроизведения минидисков. Эта технология повышает производительность проигрывателя минидисков при обработке сигнала в два раза в сравнении с предыдущими моделями проигрывателей минидисков Walkman. При этом качество воспроизведения звука приближается в качестве стационарных проигрывателей минидисков. Данное устройство поддерживает функцию “TYPE-R” только при воспроизведении или записи в обычном стереофоническом (или монофоническом) режиме. Эта функция не поддерживается в режиме MDLP.


Примечания

- Функцию приостановки невозможно выключить или включить вручную во время синхро-записи. Для прекращения записи нажмите ■.
- Не изменяйте установку “SYNC-R” во время записи. В противном случае запись может быть произведена неправильно.
- Даже если сигнал записываемого звука не поступает от источника записи, в некоторых случаях синхро-запись может не прекратиться автоматически из-за высокого уровня шума, генерируемого источником записи.
- Если во время синхро-записи, когда источником звука не является ни компакт-диск, ни минидиск, встречается фрагмент тишины продолжительностью приблизительно 2 секунды, то в конце этого фрагмента автоматически вставляется метка новой дорожки.

- Синхро-запись может производиться только в том случае, если к входу проигрывателя подсоединен оптический кабель.
- Режим записи невозможно изменять в процессе записи.
- Во время записи данных (позиций начала и конца дорожек и т.п.) на диск на дисплее мигает “Saving” или “Edit”. До тех пор пока на дисплее будет мигать надпись, не передвигайте и не трясите проигрыватель, а также не отключайте питание.
- Крышка не откроется, пока “Edit” не исчезнет с дисплея.
- При нарушении электропитания (т.е. батареи вынута или заряд в ней закончился, либо адаптер переменного тока отсоединен) во время записи или редактирования или в то время как на дисплее горит индикатор “Edit”, крышка не будет открываться до тех пор, пока электропитание не возобновится.
- Вы можете выполнять цифровую запись только через оптический выход.
- Для записи с портативного проигрывателя компакт-дисков переведите проигрыватель компакт-дисков в режим паузы, а затем выполните процедуру записи на проигрывателе.
- При выполнении записи с портативного проигрывателя компакт-дисков учитывайте следующее:
 - Некоторые проигрыватели компакт-дисков неспособны генерировать цифровой выходной сигнал, если к ним не подключен адаптер переменного тока. В этом случае подсоедините адаптер переменного тока к портативному проигрывателю компакт-дисков и используйте адаптер в качестве источника питания.
 - Некоторые проигрыватели компакт-дисков не поддерживают передачу сигнала через оптический кабель при включенной функции “anti-skip” (например, ESP* или G-PROTECTION). В этом случае выключите функцию “anti-skip”.

* Electronic Shock Protection (Защита от поражения электрическим током)

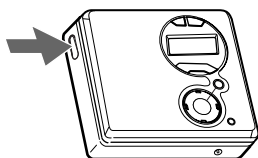


- Если во время выполнения синхро-записи от источника звука более 3-х секунд не поступает звуковой сигнал (страна 69), устройство автоматически переключается в режим паузы. Когда звуковой сигнал появится, проигрыватель возобновит процесс синхро-записи. Если проигрыватель находится в режиме паузы 5 минут и более, он автоматически переключается в режим останова.
- При длительной записи в режиме MDLP выполните шаги 1 - 3 в разделе “Запись в течение длительного времени (MDLP)” (страна 23) для выбора режима записи, затем начните процедуру синхро-записи.
- Гнездо LINE IN (OPTICAL) предназначено как для цифрового, так и для аналогового входов. Проигрыватель автоматически распознает тип линейного кабеля и переключается в режим цифрового или аналогового входного сигнала.
- Уровень записи регулируется автоматически. Инструкции по регулировке уровня записи вручную см. в разделе “Ручная настройка уровня записи (Ручная запись)” (страна 29).
- Вы можете прослушивать звук во время записи. Подсоедините входящие в комплект поставки наушники к гнезду  и отрегулируйте уровень громкости, нажимая VOL +, -. Регулировка громкости наушников не влияет на уровень записи.

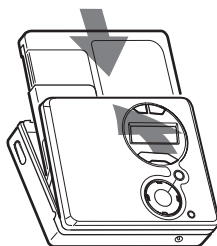
Прослушайте минидиск прямо сейчас

1 Вставьте минидиск.

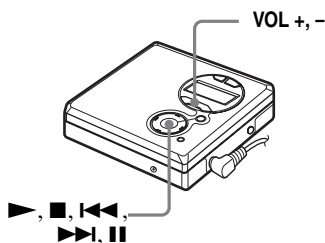
① Откройте крышку нажатием OPEN.



② Вставьте минидиск этикеткой вперед, прижмите крышку и закройте ее.



2 Начните воспроизведение минидиска.



① Нажмите ▶.

В наушниках вы услышите короткие звуковые сигналы.

② Нажмите для настройки VOL +, - громкости.

Уровень громкости отобразится на дисплее.

Для прекращения проигрывания нажмите ■.

В наушниках вы услышите длинный звуковой сигнал.

После нажатия ■, проигрыватель автоматически отключится приблизительно через 10 секунд (при использовании сухих батарей) или через 3 минуты (при использовании адаптера переменного тока).

Воспроизведение будет начато с того места, где оно ранее было остановлено. Чтобы начать воспроизведение с начала первой дорожки, нажмите кнопку ▶ и удерживайте ее 2 секунды или более.

Действие	Операции с панелью управления проигрывателя
Поиск начала текущей дорожки ¹⁾	Нажмите ⏮ . Перейдите к началу нужной дорожки, нажимая ⏮ .
Поиск начала следующей дорожки ²⁾	Нажмите ⏭ один раз.
Перемещение назад во время воспроизведения	Нажмите и удерживайте ⏮ .
Перемещение вперед во время воспроизведения	Нажмите и удерживайте ⏭ .
Приостановка воспроизведения	Нажмите ⏸ . Чтобы продолжить воспроизведение, нажмите ⏸ еще раз.
Извлечение минидиска	Нажмите ⏏ и откройте крышку. ³⁾

¹⁾ Если во время проигрывания первой дорожки диска дважды нажать **⏮**, устройство записи минидисков перейдет к началу последней дорожки.

²⁾ Если во время воспроизведения последней дорожки диска нажать **⏭**, проигрыватель перейдет к началу первой дорожки.

³⁾ Как только вы откроете крышку, указатель начала воспроизведения переместится на начало первой дорожки.

Если воспроизведение не начинается

Проверьте, не закрыт ли проигрыватель (страна 12, 50).

Устранение обрывов в звучании (G-PROTECTION)

Функция G-PROTECTION обеспечивает более высокую степень сопротивления ударам по сравнению с другими плеерами.

Примечание

Воспроизведение может прерываться, если:

- сила удара превысила допустимое значение.
- воспроизводится загрязненный, имеющий царапины диск.



- Режим воспроизведения будет переключаться автоматически (стерео, LP2 стерео, LP4 стерео или моно).
- О том, как воспроизвести только те дорожки, которые принадлежат к определенной группе, см. в разделе “Использование функции группировки записей (Групповой режим)” (страна 32).

Примечание относительно аналоговой записи (цифровой и аналоговый входные сигналы)

Входное гнездо проигрывателя работает как в цифровом, так и в аналоговом режимах. Подключите устройство записи минидисков к проигрывателю компакт-дисков или кассетному магнитофону, используя цифровой (оптический) или аналоговый (линейный) вход. Информацию о том, как осуществить запись с использованием цифрового (оптического) входа смотрите в разделе “Выполните запись на минидиск прямо сейчас! (синхро-запись)” (страна 13). Информацию о записи с использованием аналогового (линейного) входа смотрите в разделе “Аналоговая запись” (страна 22).

Различия между цифровым (оптическим) и аналоговым (линейным) входами

Различия	Цифровой (оптический) вход	Аналоговый (линейный) вход
Подсоединяемый источник	Устройство с цифровым (оптическим) выходным гнездом (проигрыватель компакт-дисков, проигрыватель DVD и т.п.)	Устройство с аналоговым (линейным) выходным гнездом (кассетная дека, радиоприемник, проигрыватель пластинок)
Соответствующий кабель	Оптический кабель (с оптическим штекером или оптическим мини-штекером) (страна 14)	Линейный кабель (с 2 фоно-штекерами или стереофоническим мини-штекером) (страна 22)
Сигнал от источника	Цифровой	Аналоговый На проигрыватель подается аналоговый сигнал даже в том случае, если к проигрывателю подсоединен цифровой источник (например, проигрыватель компакт-дисков).
Метки дорожек ¹⁾	Метки записываются (копируются) автоматически: <ul style="list-style-type: none"> • в тех же позициях, что и на источнике (если источником звука является компакт-диск или минидиск). • по истечении 2 секунд при отсутствии сигнала (страна 69) или сигнале низкого уровня (если источником звука не является компакт-диск или минидиск). • когда запись приостановлена (при отсутствии сигнала в течение 3 секунд во время синхро-записи). 	Метки записываются автоматически <ul style="list-style-type: none"> • если сигнал отсутствует (страна 69) или имеет низкий уровень в течение более 2-х секунд • когда во время записи проигрыватель переводится в режим паузы.

Различия	Цифровой (оптический) вход	Аналоговый (линейный) вход
Уровень записанного звука	Такой же, как у источника. Может также быть отрегулирован вручную (Цифровой контроль за уровнем записи) (“Ручная настройка уровня записи (Ручная запись)”); страна 29).	Регулируется автоматически. Может также быть отрегулирован вручную (“Ручная настройка уровня записи (Ручная запись)”); страна 29).

¹⁾ Вы можете стереть ненужные метки после завершения записи (“Удаление метки дорожки”, страна 46).

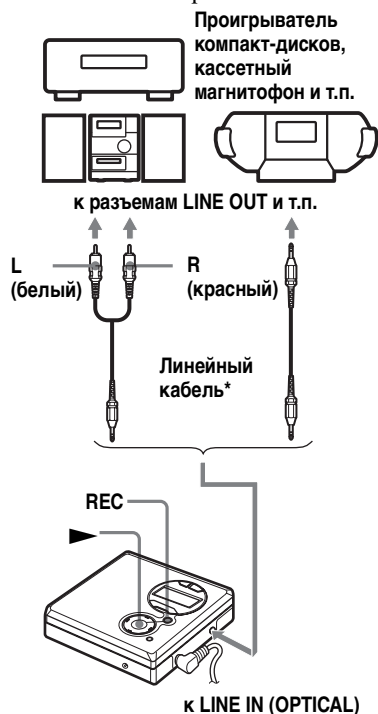
Примечание

Метки дорожек могут быть скопированы неправильно:

- во время записи с некоторых проигрывателей компакт-дисков или мультидисковых проигрывателей с использованием цифрового (оптического) входа.
- если при записи через цифровой (оптический) вход источник работает в режиме случайного воспроизведения записей или в режиме воспроизведение записей по программе. В этом случае переведите источник в нормальный режим воспроизведения.
- когда программы с цифровым звуковым сопровождением (например, программы цифрового телевидения) записываются через цифровой (оптический) вход.

Аналоговая запись

С подключенного устройства будет подаваться аналоговый сигнал, который при записи на диск преобразовывается в цифровой. Для подключения источника звукового сигнала необходим дополнительный линейный кабель. При подсоединении кабеля надежно вставляйте штекеры.



* Используйте кабеля для подключения без аттенуатора. Для подключения портативного проигрывателя компакт-дисков со стереофоническим мини-выходом, используйте кабель со стереофоническими мини-штекерами на обоих концах (не входит в комплект).

1 Нажмите ►, держащая нажатой REC.

REC индикатор загорается на дисплее, и начинается запись.

2 Включите воспроизведение источника звука.

Информацию о других операциях записи, см. в разделе “Выполните запись на минидиск прямо сейчас! (синхро-запись)” (страница 13).



• Гнездо LINE IN (OPTICAL) предназначено как для цифрового, так и для аналогового входов.

Проигрыватель автоматически распознает тип линейного кабеля и включает цифровой или аналоговый вход.

• Если вы нажмете ■■ при нажатии REC в шаге 1 выше, проигрыватель войдет в режим ожидания записи. Чтобы начать запись, нажмите ■■.

Примечание

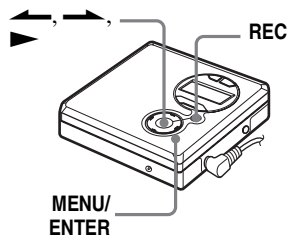
Если вы приостановите запись, нажав ■■, то в этом месте будет добавлена метка дорожки, когда вы снова нажмете ■■ для возобновления записи. Запись продолжится с новой дорожки.

Запись в течение длительного времени (MDLP)

Выберите режим записи в соответствии с требуемой продолжительностью записи.

Продолжительность стереозаписи может быть увеличена в 2 раза (LP2) или 4 раза (LP4) по сравнению с обычной продолжительностью записи (стерео). Возможна также монофоническая запись продолжительностью, превышающей в 2 раза продолжительность обычной записи.

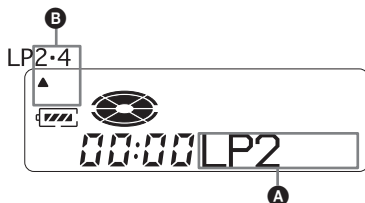
Минидиск, записанный в монофоническом LP2 или LP4 режиме, может быть проигран только на проигрывателях минидисков с монофоническим LP2 или LP4 режимом воспроизведения.



- 1 Когда проигрыватель находится в режиме останова, нажмите MENU.
- 2 Нажимайте ◀ или ▶, пока "R-MODE" не начнет мигать на дисплее, а затем нажмите ENTER.
- 3 Нажимая ◀ или ▶, выберите нужный режим записи, а затем нажмите ENTER.

При каждом нажатии кнопки → индикатор A изменяется следующим образом.

При нажатии ENTER появляется B.



Режим записи ¹⁾	Дисплей A/B	Время записи ³⁾
SP Стерео	SP/— (нет)	Приблизит. 80 мин.
стерео LP2	LP2/▲	Приблизит. 160 мин.
стерео LP4	LP4/▲	Приблизит. 320 мин.
Моно ²⁾	MONO/ MONO	Приблизит. 160 мин.

1) Для достижения наилучшего качества звука выполняйте запись в обычном стереофоническом режиме (SP) или LP2 стереофоническом режиме.

2) При записи со стереофонического источника в монофоническом режиме звуковые сигналы правого и левого канала будут смешиваться.

3) При использовании 80-минутного перезаписываемого минидиска

- 4 Нажмите ▶, удерживая нажатой REC.
- 5 Начните воспроизведение на проигрывателе-источнике записи.

Для прекращения записи

Нажмите ■.

Проигрыватель сохранит предыдущую установку режима записи, когда вы будете производить запись в следующий раз.

Если вы не хотите, чтобы символы “LP:” автоматически добавлялись в начало названия дорожки

При записи в режиме MDLP в начало названия каждой дорожки автоматически добавляются символы “LP:”. “LP:” будет отображаться на дисплее при попытке воспроизвести или отредактировать такие дорожки на проигрывателе, который не поддерживает режим MDLP.

Если вы отключите функцию добавления символов “LP:”, появится возможность вводить названия большей длины, занимающие всю текстовую строку.

- 1 Когда проигрыватель находится в режиме останова, нажмите MENU.
- 2 Нажимайте ◀ или ▶, пока “OPTION” не начнет мигать на дисплее, а затем нажмите ENTER.
- 3 Нажимайте ◀ или ▶, пока “LPStmp” не начнет мигать на дисплее, а затем нажмите ENTER.
- 4 Нажимайте ◀ или ▶, пока “OFF” не начнет мигать на дисплее, а затем нажмите ENTER. Чтобы включить функцию добавления символов “LP:”, выберите “ON” в, а затем нажмите ENTER.



- Аудио аппаратура, которая поддерживает режимы LP2 стерео или LP4 стерео имеет логотип **MDLP** или **MDLP**.
- Высокое качество звучания и насыщенность тембра могут быть достигнуты, если запись осуществляется в обычном стерео- или монофоническом режиме благодаря использованию новой технологии DSP TYPE-R для ATRAC (Адаптивное трансформирующее акустическое кодирование) (страна 16).

Примечания

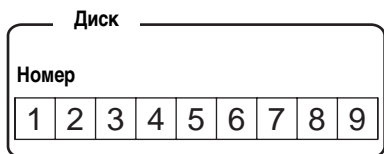
- При длительной записи рекомендуется использовать адаптер переменного тока.
- Во время монофонической записи с источника стереозвука, подключенного к гнезду цифрового (оптического) входа, вы все еще можете выполнять контроль записанного звука в режиме стерео с помощью наушников, подключенных к гнезду Ω.
- В очень редких случаях при записи в режиме LP4 с некоторых источников может быть слышен кратковременный шум. Это происходит из-за использования специальной технологии сжатия звука, которая позволяет достичь 4-кратного увеличения длительности записанного звука по сравнению с обычным режимом. Для улучшения качества звука при возникновении шума рекомендуется выполнять запись в обычном стереорежиме или в режиме LP2.

Запись дорожек с использованием функции группировки записей (Запись в групповом режиме)

Что такое функция группировки записей (групповой режим)?

Это функция, позволяющая разбивать дорожки на диске на различные группы для воспроизведения, записи и редактирования.

Если групповой режим выключен:



Если групповой режим включен:



Это обеспечивает удобство при размещении нескольких альбомов, записанных в режиме MDLP (LP2 стерео/LP4 стерео), на один минидиск. На диске можно создать до 99 групп.

Как осуществляется запись информации о группе?

При записи в групповом режиме информация о группе записывается в область записи названия диска. Эта информация состоит из текстовых строк, как показано в следующем примере.

Область записи названия диска

Пример

0;Favorites//1-5;Rock//6-9;Pops//

①

②

③

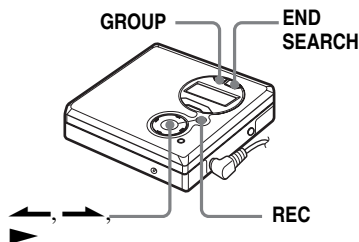
- ① Название диска: "Favorites"
- ② Названия группы дорожек с 1 по 5: "Рок"
- ③ Названия группы дорожек с 6 по 9: "Поп"

Таким образом, приведенная выше знаковая последовательность отображается как название диска при загрузке записанного в групповом режиме минидиска в системе, не поддерживающей групповой режим, или при попытке редактирования содержания диска в данном проигрывателе, когда групповой режим выключен.

Вы можете изменить строку символов, выполнив инструкции "Повторный ввод информации о записях" (страница 41) в разделе "Ввод/изменение информации о записях". Примечание: если вы по ошибке перезапишете эту строку символов, то вы больше не сможете использовать функцию группировки данного минидиска.


Примечания

- Настройка функции группировки записей сохраняется даже после извлечения минидиска или выключения проигрывателя.
- В групповом режиме все дорожки без групповых настроек проигрыватель относит к последней группе на диске. Последняя группа индицируется на дисплее проигрывателя строкой "GP --". Внутри группы дорожки всегда появляются в порядке расположения на диске, а не в порядке расположения в группе.



Включение группового режима (Запись в групповом режиме)

Чтобы записать дорожки в групповом режиме, вы должны сперва включить групповой режим перед началом записи.


- 1 Нажмите кнопку GROUP и удерживайте ее 2 секунды или более.
“” и “GP ON” появятся на дисплее, и включится групповой режим.

Для отмены группового режима



Нажмите кнопку GROUP и удерживайте ее 2 секунды или более.

Запись дорожки в новую группу

- Включите групповой режим.





- 1 Нажмите END SEARCH, когда проигрыватель остановлен.
- 2 Нажмите , удерживая нажатой REC.
- 3 Начните воспроизведение на проигрывателе-источнике записи.

Остановка записи

Нажмите .
Материал, записанный до нажатия кнопки,  включается в новую группу.

Запись дорожки в существующую группу

- Включите групповой режим.
- Вставьте диск с настройками групп.

- 1 Нажмите GROUP.
“” начнет мигать на дисплее, и вы сможете напрямую выбрать нужную группу (режим выборочного воспроизведения) (стр. 32).
- 2 Не позже, чем через 5 секунд, нажмите несколько раз кнопку  или , пока не появится группа, в которую вы хотите добавить дорожку.
- 3 Нажмите , удерживая нажатой кнопку REC.
- 4 Начните воспроизведение на проигрывателе-источнике записи.
Новая дорожка будет записана после текущего содержимого.

Примечания

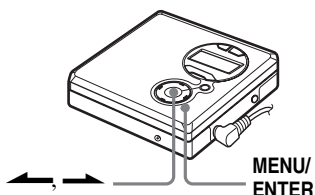
- Даже если параметр “R-Posi” установлен в “FgHere”, новые дорожки будут добавляться в указанную группу без перезаписи текущего содержания диска (стр. 27).
- Режим выборочного воспроизведения групп автоматически выключается во время выполнения шага 2 при отсутствии действий в течении 5 секунд. Для продолжения процедуры снова выполните шаг 1.









Чтобы добавить проигрываемую дорожку в группу, сначала остановите воспроизведение этой дорожки, затем выполните процедуру, начиная с шага 3.

Запись с сохранением существующего материала

Если вы хотите избежать стирания текущего содержания минидиска, выполните следующую последовательность действия. В этом случае весь новый материал будет записываться после существующего на диска материала. По умолчанию включен режим записи поверх существующего материала.



- 1 Когда проигрыватель находится в режиме останова, нажмите MENU.
- 2 Нажимайте  или , пока "OPTION" не начнет мигать на дисплее, а затем нажмите ENTER.
- 3 Нажимайте  или , пока "R-Posi" не начнет мигать на дисплее, а затем нажмите ENTER.
- 4 Нажимайте  или , пока "Fr End" не начнет мигать на дисплее, а затем нажмите ENTER.

Чтобы начать запись с текущего места

Выберите "FrHere" при выполнении шага 4.



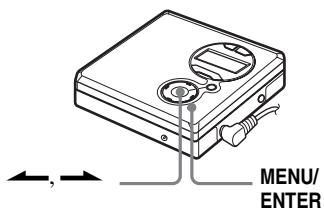
- Чтобы произвести временную запись без стирания текущего содержания диска, перед началом записи нажмите END SEARCH. Запись начнется с конца последней дорожки, даже если параметр "R-Posi" установлен в "FrHere" (установка по умолчанию). Оставшееся время записи для данного диска появится на дисплее при нажатии кнопки END SEARCH.
- Если групповой режим включен, проигрыватель не будет производить запись поверх существующего материала. В групповом режиме вы можете записывать дорожки в новую группу (страница 26) или в существующую группу (страница 26).

Примечания

- Установка сохранится даже после отключения питания.
- Если вы начнете запись, когда проигрыватель находится в режиме воспроизведения паузы, запись начнется с того места, на котором было приостановлено воспроизведение, даже если параметр "R-Posi" установлен в "Fr End".

Автоматическое добавление меток дорожек (Автоматическая разметка дорожек по времени)

Используйте эту функцию для автоматического добавления меток дорожки через определенные промежутки времени, если осуществляете запись через разъем аналогового входа.



- 1 Во время записи или при остановке записи нажмите MENU.
- 2 Нажимайте ← или →, пока “TimeMk” не начнет мигать на дисплее, а затем нажмите ENTER.
- 3 Нажимайте ← или →, пока на дисплее не начнет мигать требуемый временной интервал ENTER. Выберите один из следующих временных интервалов:

Дисплей	Время
OFF	—
5 min	Приблизит. 5 мин.
10 min	Приблизит. 10 мин.
15 min	Приблизит. 15 мин.

Отмена режима “Автоматическая разметка дорожек по времени”

Выберите “OFF”, а затем нажмите ENTER в шаге 3 или остановите запись.

Использование режима “Автоматическая разметка дорожек по времени” для добавления меток дорожек во время записи

Если прошедшее время записи превышает временной интервал, установленный для режима “Автоматическая разметка дорожек по времени”:

Проигрыватель добавляет метку дорожки в том месте, в котором вы установили интервал времени, а затем каждый раз по истечении этого интервала.

Пример: когда было установлено время режима “Автоматическая разметка дорожек по времени” 5 минут, прошло восемь минут с начала записи.

Метка дорожки добавляется в точке, соответствующей 8 минутам после начала записи. Затем метки дорожки будут добавляться через каждые 5 минут.

Если временной интервал, установленный для режима “Автоматическая разметка дорожек по времени”, превышает прошедшее время записи:

Проигрыватель добавляет метки дорожек по истечении временного интервала, установленного для режима “Автоматическая разметка дорожек по времени”.

Пример: когда было установлено время режима “Автоматическая разметка дорожек по времени” 5 минут, прошло три минуты с начала записи.

Пример: когда было установлено время режима “Автоматическая разметка дорожек по времени” 5 минут, прошло восемь минут с начала записи.



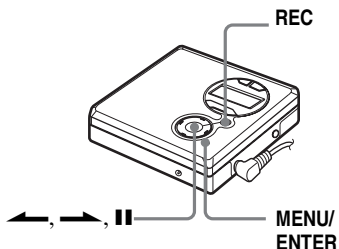
На дисплее проигрывателя перед индикатором времени, появляется символ “Т”, обозначающий метки дорожек, которые были записаны в режиме “Автоматическая разметка дорожек по времени”.

Примечания

- Автоматическая разметка дорожек в режиме “Автоматическая разметка дорожек по времени” начинает выполняться тогда, когда вы записываете на диск обычную метку дорожки (то есть, нажимаете T MARK или **II**, и т.д.).
- Данная установка будет стерта после остановки записи.

Ручная настройка уровня записи (Ручная запись)

Во время записи уровень записи регулируется автоматически. При необходимости можно установить уровень записи вручную как при аналоговой, так и при цифровой записи.

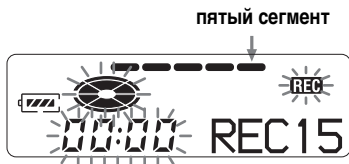


- 1 Нажмите **II**, удерживая нажатой кнопку REC.
Проигрыватель готов к записи.
- 2 Нажмите MENU.
- 3 Нажимайте **←** или **→**, пока “RecVol” не начнет мигать на дисплее, а затем нажмите ENTER.

- 4 Нажимайте **←** или **→**, пока “Manual” не начнет мигать на дисплее, а затем нажмите ENTER.



- 5 Включите источник звука.
- 6 Руководствуясь показаниями дисплея, отрегулируйте уровень записи, нажимая **←** или **→**.
Установите уровень таким образом, чтобы при максимальном выходном сигнале на индикаторе уровня загорался пятый сегмент. Если загорается шестой сегмент, уменьшите уровень записи, нажимая **←**.



После выполнения этого действия запись не будет начата. Если источником звука является внешнее устройство, не забудьте перед запуском воспроизведения установить записываемый материал устройства на начало.

- 7 Снова нажмите **II** для начала записи.

Чтобы остановить запись

Нажмите **■**.

В следующий раз, когда вы начнете запись, проигрыватель вернется в режим автоматической регулировки уровня записи.

Чтобы снова включить режим автоматической регулировки уровня

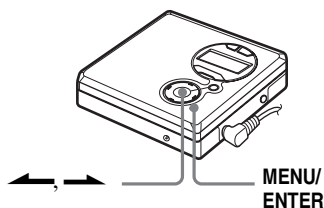
Выберите “Auto” при выполнении шага 4.

Примечания

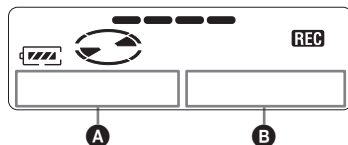
- Чтобы установить уровень записи вручную во время синхро-записи, выполните приведенную ниже последовательность действий.
- 1 Выберите “OFF” в шаге 3 последовательности действий “Произведите запись на минидиск.” (страна 14).
 - 2 Выполните шаги 1 - 6 процедуры записи вручную (страна 29). Затем выполните последовательность действий “Произведите запись на минидиск.” (шаг 3 последовательности действий “Выполните запись на минидиск прямо сейчас! (синхро-запись)” (страна 13) еще раз. Запись начнется автоматически при появлении сигнала источника записи.
- Во время записи невозможно переключить проигрыватель с “Auto” на “Manual” (или наоборот).

Просмотр оставшегося времени записи

Вы можете проверить оставшееся время, номер дорожки и проч. либо во время записи, либо в режиме останова. Информация, относящаяся к группам, появляется только в том случае, если запускается, а затем прекращается воспроизведение дорожки, принадлежащей какой-либо группе.



- 1 Когда проигрыватель находится в режиме останова или записи, нажмите MENU.
- 2 Нажимайте **←** или **→**, пока “DISP” не начнет мигать на дисплее, а затем нажмите ENTER.
- 3 Нажимайте **←** или **→**, пока требуемая информация не начнет мигать на дисплее. Каждый раз при нажатии **→** дисплей изменяется следующим образом.



На **B**

LapTim

Прошедшее время текущей дорожки.

RecRem

Оставшееся время записи.

GP Rem

Оставшееся время после текущей дорожки.

AllRem

Оставшееся после текущей позиции время.

4 Нажмите ENTER.

Информация, выбранная в шаге 3 появляется в **A** и **B**.

A — информация, выбранная в шаге 3.

B — номер дорожки, название дорожки, название группы или название диска.

Примечание

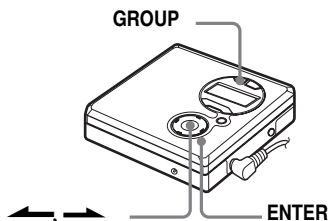
Элементы могут быть расположены по-разному или недоступны для выделения, в зависимости от активности группового режима группы, режима работы проигрывателя или его установок.



Подробнее о том, как проверить позицию воспроизведения или название дорожки во время воспроизведения, смотрите в разделе страна 37.

Использование функции группировки записей (Групповой режим)


Проигрыватель может работать в разных режимах воспроизведения, если используется диск, содержащий установки групп. Подробнее о групповом режиме смотрите в разделе “Запись дорожек с использованием функции группировки записей (Запись в групповом режиме)” (страница 24).



Прслушивание дорожек определенной группы (Воспроизведение в групповом режиме)

- Вставьте диск с настройками групп.



- 1 Начните воспроизведение.
- 2 Нажмите GROUP на 2 секунды или более.

“” и “GP ON” загорится на дисплее, и включится групповой режим.

Воспроизведение прекратится после того, как будет проиграна последняя запись в выбранной группе.

Подробнее о том, как выбрать другую группу, см. в разделе “Выбор и воспроизведение групп (Режим выборочного воспроизведения групп)” (страница 32).



- Вы можете также изменить режим воспроизведения дорожек выбранной группы (многократное воспроизведение или воспроизведение в произвольном порядке). После того как вы завершили последовательность действий, приведенную здесь, переходите к разделу “Изменение режимов воспроизведения” (страница 33).
- В групповом режиме при нажатии  во время воспроизведения последней дорожки начинается воспроизведение первой дорожки группы, при двойном нажатии  во время воспроизведения первой дорожки группы начинается воспроизведение последней дорожки группы.

Отключение функции группировки записей

Нажмите кнопку GROUP и удерживайте ее 2 секунды или более.

Примечание

В групповом режиме все дорожки без групповых настроек проигрыватель относит к последней группе на диске. Последняя группа индицируется на дисплее проигрывателя строкой “GP --”. Внутри группы дорожки всегда появляются в порядке расположения на диске, а не в порядке расположения в группе.

Выбор и воспроизведение групп (Режим выборочного воспроизведения групп)

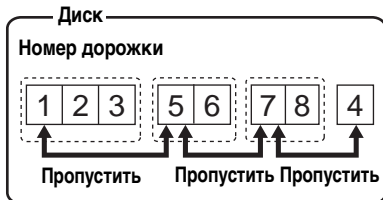
Вы можете управлять проигрывателем независимо от состояния группового режима. Однако способ воспроизведения записей проигрыватель различает в зависимости от того, включен групповой режим или выключен.

- **Если групповой режим включен:** Проигрыватель начнет воспроизведение с первой дорожки в группе диска и закончит последней дорожкой в группе.

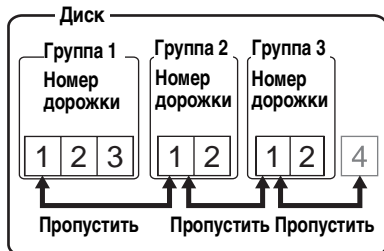
- **Если групповой режим выключен:**

Проигрыватель начнет воспроизведение с первой дорожки в группе диске и закончит последней дорожкой на диске.

Если групповой режим выключен:






Если групповой режим включен:



- Вставьте диск с настройками групп.

- 1 Нажмите GROUP.

“” начнет мигать на дисплее, и проигрыватель перейдет в режим выбора групп.

- 2 Не позднее чем через 5 секунд несколько раз нажмите  или , чтобы выбрать нужную группу, а затем нажмите ENTER.

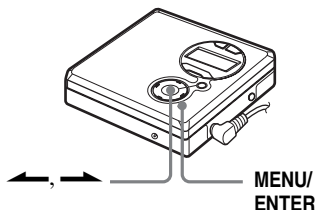
Устройство записи минидисков начнет воспроизведение первой дорожки из выбранной группы.

Примечание



Если после шага 1 в течение 5 секунд вы не выполните никаких операций, режим выборочного воспроизведения групп будет выключен, и вам не удастся выполнить шаг 2. Чтобы перейти к шагу 1 на этом этапе, начните выполнять данную последовательность действий с самого начала.



Изменение режимов воспроизведения

Вы можете выбрать режим воспроизведения: однократное воспроизведение (1Track), в произвольном порядке (Shuff) и воспроизведение по программе (PGM). В любом режиме воспроизведения можно включить функцию многократного воспроизведения.



- 1 Когда проигрыватель находится в режиме воспроизведения, нажмите MENU.

- 2 Нажимайте  или , пока “P-MODE” не начнет мигать на дисплее, а затем нажмите ENTER.

- 3 Нажимайте  или , чтобы выбрать режим воспроизведения, а затем нажмите ENTER.

При каждом нажатии кнопки **→** индикатор **B** изменяется следующим образом.

При нажатии ENTER, появляется **A**.



На **B/A**

Normal/(нет)

Все дорожки проигрываются один раз.

AllRep/↵

Все дорожки проигрываются многократно.

1Track/1

Одна дорожка проигрывается однократно.

1 Rep./↵ **1**

Одна дорожка проигрывается многократно.

Shuff/SHUF

После того, как воспроизведение выделенной дорожки заканчивается, остальные дорожки воспроизводятся в произвольном порядке.

Shuf.R/SHUF ↵

По окончании воспроизведения только что выбранной дорожки все остальные дорожки будут проиграны многократно в произвольном порядке.

PGM/PGM

Дорожки проигрываются в указанном вами порядке.

PGMRep/↵ **PGM**

Дорожки многократно проигрываются в указанном вами порядке.

Программирование (Программный режим)

Вы можете установить программный режим максимум для 20 дорожек.

- 1 Нажмите MENU в то время, когда “PGM” мигает на дисплее в шаге 3 последовательности действий “Изменение режимов воспроизведения” (страна 33).
- 2 Нажимайте ◀ или ▶, чтобы выбрать дорожку, а затем нажмите ENTER.
Выбранная дорожка будет введена.



- 3 Внесите в программу другие дорожки, выбрав шаг 2.
- 4 Нажмите ENTER в течении 2-х секунд или более.
Программа установлена.
Воспроизведение начинается с первой дорожки.



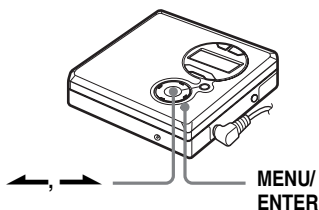
- Установка программы проигрывания сохранится в памяти даже после окончания или остановки воспроизведения.
- Вы можете указать режим воспроизведения для выбранной группы при включенном групповом режиме. О том, как включить групповой режим см. в разделе “Включение группового режима (Запись в групповом режиме)” (страна 26).
- Вы также можете выбрать режим воспроизведения, когда проигрыватель находится в режиме останова.

Примечания

- Все программные установки теряются при открытии крышки проигрывателя.
- Если проигрыватель останавливается и остается в бездействии в течение 5 минут посреди программной работы, то выбранные до этого времени дорожки вводятся в качестве программы.
- При включении или выключении группового режима во время ввода программы режим ввода программы будет отменен, но программа, введенная до этого момента, сохранится.
- Если включить групповой режим во время воспроизведения по программе, режим воспроизведения по программе выключится.

Регулировка верхних и нижних частот (Предварительная настройка цифрового звука)

Вы можете отрегулировать уровень верхних и нижних частот по вашему вкусу. В памяти проигрывателя можно сохранить два варианта настройки высших и низших частот. Эти варианты можно выбрать впоследствии во время воспроизведения.







Выбор качества звука

Настройки по умолчанию

Цифровой звук настроен по умолчанию следующим образом:

- “SOUND1”: низшие частоты +1, высшие частоты ±0
- “SOUND2”: низшие частоты +3, высшие частоты ±0

- 1 Нажмите MENU.
- 2 Нажимайте  или , пока “S-SEL” не начнет мигать на дисплее, а затем нажмите ENTER.
- 3 Нажимайте  или , пока “SOUND1” или “SOUND2” не начнет мигать на дисплее, а затем нажмите ENTER.





Чтобы отменить предварительную настройку цифрового звука

Выберите “OFF” при выполнении шага 3.

Регулировка качества звука

Вы можете изменить предварительно установленное качество звука.

Чтобы изменить предварительно установленное качество звука, выберите заранее из параметров “SOUND1” и “SOUND2” тот, который вы хотите изменить.



- 1 Во время воспроизведения, если выбран вариант настройки “SOUND1” или “SOUND2”, нажмите MENU.
- 2 Нажимайте  или , пока “S-SET” не начнет мигать на дисплее, а затем нажмите ENTER. На дисплее отображается выбранный в настоящий момент вариант звука “BASS”.
- 3 Нажимая  или , отрегулируйте уровень звука.

Показывает, какой вариант настройки звука выбран: “SOUND1” или “SOUND2”



Регулировка параметров звука выполняется пошагово (8 положений) (-4, -3, ..., ±0, ..., +2, +3).

- 4 Нажмите ENTER. Параметр “BASS” установлен. Дисплей перейдет в режим настройки параметра “TRE” (высшие частоты).

- 5 Несколько раз нажмите  или  чтобы изменить уровень звука, а затем нажмите ENTER. Параметр “TRE” (высшие частоты).
Настройки звука будут сохранены, и снова появится дисплей воспроизведения.

Чтобы отменить выбор

Нажмите CANCEL.



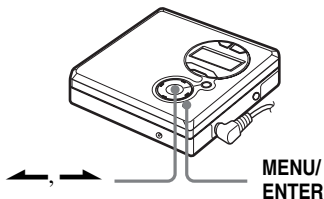
- Установки также могут быть изменены при мгновенной приостановке воспроизведения (II).
- Если органы управления проигрывателя не задействованы в течение приблизительно 5 минут, текущая настройка параметра сохраняется, и проигрыватель автоматически переключается в обычный режим воспроизведения.






Примечания

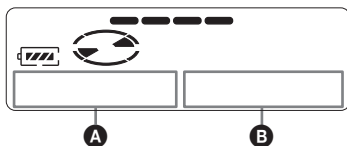
- При использовании предварительной настройки цифрового звука, звук может прерываться и искажаться в зависимости от настроек проигрывателя и характеристик дорожки, что не влияет на качество записываемого звука. В этом случае измените настройки качества звука.
- Переход на другую Предварительную настройку цифрового звука во время операции записи не повлияет на качество записываемого звука.

Проверка оставшегося времени или позиции воспроизведения

По ходу воспроизведения вы можете проверить название дорожки, название диска и т.д. Информация, относящаяся к группам, появляется только в том случае, если воспроизводится дорожка, принадлежащая какой-либо группе.



- 1 Когда проигрыватель находится в режиме воспроизведения, нажмите MENU.
- 2 Нажимайте  или , пока “DISP” не начнет мигать на дисплее, а затем нажмите ENTER.
- 3 Нажимайте  или , пока требуемая информация не начнет мигать на дисплее. Каждый раз при нажатии  дисплей изменяется следующим образом.



На B

LapTim

Прошедшее время текущей дорожки.

1 Rem

Оставшееся время текущей дорожки.

GP Rem

Оставшееся время после текущей позиции в группе.

AllRem

Оставшееся после текущей позиции время.

продолжено

4 Нажмите ENTER.

На дисплее произойдут следующие изменения:

Информация, выбранная в шаге 3 появляется в **A** и **B**.

A — информация, выбранная в шаге 3.

B — номер дорожки, название дорожки, название группы или название диска.

Примечание

Элементы могут быть расположены по-разному или недоступны для выделения, в зависимости от активности группового режима группы, режима работы проигрывателя или его установок.



Если вы хотите проверить остающееся время или положение записи во время осуществления записи или в режиме останова, см. страна 30.

Вы можете редактировать записи, добавляя/удаляя метки дорожек или вводя информацию о дорожках и минидисках. Оригинальные минидиски с готовой записью не подлежат редактированию.

Замечания по редактированию

- Нельзя редактировать дорожки на минидиске, защищенном от записи. Перед редактированием дорожек закройте отверстие предохранителя, расположенное на боковой поверхности минидиска (страница 70).
- Если вы выполняете операцию редактирования во время воспроизведения, не отключайте питание до тех пор, пока с дисплея не исчезнет надпись "Edit".
- Когда на дисплее мигает "Edit", не передвигайте проигрыватель.
- Крышка не будет открываться, пока "Edit" не исчезнет с дисплея после завершения редактирования.
- Если включен групповой режим, можно редактировать только те дорожки, которые зарегистрированы в выбранной группе.

Ввод/изменение информации о записях

Вы можете давать названия дорожкам, группам или дискам с помощью палитры символов проигрывателя.

Имеющиеся символы

- Прописные и строчные буквы английского алфавита
- Цифры от 0 до 9
- ! " # \$ % & () * . ; < = > ? @ _ ` + - ' , / : _ (пробел)

Максимальное число символов, которые можно ввести

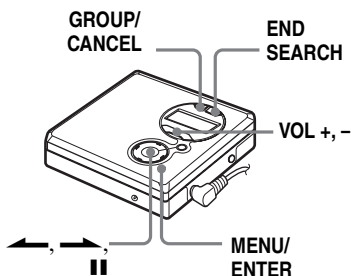
Название дорожки, группы или диска: приблизительно 200 в каждом названии.

Максимальное число символов, которые можно сохранить на диске

Символов: приблизительно 1 700

Примечания

- "FULL" появляется на дисплее при попытке сохранить на диске более 1 700 символов. Введите более короткое название дорожки, группы или диска или установите параметр "LPStmp" в "OFF" при записи в режиме MDLP, чтобы отключить функцию добавления символов "LP:" в начало названий дорожек (страница 24).
- При вводе названия диска, который был записан с помощью функции группировки записей, убедитесь, что групповой режим включен во избежание случайного стирания данных управления группами.
- Если при вводе названия диска используется символ "/" (например, "abc//def"; с таким диском, возможно, не будет работать функция группировки записей.



Ввод информации о записях





- 1 Вставьте диск и выполните следующие операции:
- Чтобы ввести название дорожки**
- Начните воспроизведение или запись дорожки, название которой вы хотите ввести, и введите название этой дорожки во время ее воспроизведения или записи.

Чтобы ввести название группы

Включите групповой режим (страна 26) и начните запись или воспроизведение одной из дорожек группы, название которой вы хотите ввести, и введите название этой группы во время воспроизведения или записи.

Чтобы ввести название диска

Если на диске уже есть запись, выполните приведенную последовательность с шага 2, когда проигрыватель находится в режиме останова. Если диск не содержит записи, начните запись и введите название диска во время записи. Если вы вводите название диска, который содержит настройки групп, включите групповой режим (страна 26).



- 2 Нажмите MENU.
- 3 Нажимайте  или , пока "EDIT" не начнет мигать на дисплее, а затем нажмите ENTER.
- 4 Нажимайте  или , пока обе из указанных ниже надписей не появятся на дисплее, а затем нажмите ENTER.



При вводе названия дорожки
"T: Name"

При вводе названия группы
"G: Name"

При вводе названия диска
"D: Name"

На дисплее начнет мигать курсор. Дорожка, группа или диск подготовлены к вводу информации.

- 5 Несколько раз нажмите  или , чтобы выбрать символ, а затем нажмите ENTER. Выбранный символ перестает мигать, а курсор перемещается к следующей позиции ввода. Кнопки, которые используются при вводе, с описанием их функций перечислены ниже:

Функции	Операции
Перемещение курсора	Нажмите VOL +, -.
Переключение между прописными, строчными буквами и цифрами / специальными символами	Нажмите II .
Чтобы выбрать символ	Нажмите  или  .
Ввод буквы	Нажмите ENTER.
Ввод названия	Нажмите кнопку ENTER и удерживайте ее 2 секунды или более.
Вставка пробела для введения другого символа	Одновременно нажмите VOL + и END SEARCH.
Удаление символа и перемещение всех последующих символов влево	Одновременно нажмите VOL - и END SEARCH.
Чтобы отменить ввод информации	Нажмите CANCEL.

- 6 Повторите шаг 5 и введите все символы названия.
- 7 Нажмите кнопку ENTER и удерживайте ее 2 секунды или более.
- Название дорожки или диска введено.

Чтобы отменить ввод информации,

Нажмите CANCEL.

Примечания

- Если во время ввода информации о дорожке, группе или диске процесс записи прекращается, или же во время ввода информации о дорожке начинается запись следующей дорожки, ввод в этом месте осуществляется автоматически.
- “LP:” автоматически добавляется в начало названий дорожек, записанных в режиме (страна 23).

Повторный ввод информации о записях

- 1 Вставьте диск и выполните следующие операции:
- Чтобы повторно ввести название дорожки**
начните воспроизведение дорожки, название которой вы хотите изменить, и измените название этой дорожки во время ее воспроизведения.
- Чтобы повторно ввести название группы**
Включите групповой режим (страна 26) и начните запись или воспроизведение одной из дорожек группы, название которой вы хотите изменить, и введите новое название этой группы во время воспроизведения или записи.

Чтобы повторно ввести название диска

Если на диске уже есть запись, выполните приведенную последовательность с шага 2, когда проигрыватель находится в режиме останова.

Если вы изменяете название диска, который содержит настройки групп, включите групповой режим (страна 26).

- 2 Чтобы отобразить название дорожки, группы или диска, выполните шаги 3 - 4 последовательности действий “Ввод информации о записях” (страна 40).
- 3 Выполните шаги 5 - 7 последовательности “Ввод информации о записях” (страна 40), а затем нажмите кнопку ENTER и удерживайте ее 2 секунды или более.

Примечания

- Вводить или изменять информацию оригинального диска с готовой записью или пустого диска невозможно.
- Проигрыватель может отображать символы японского алфавита “Катакана”, но не может использовать их при вводе.
- Проигрыватель не может заменить название диска или дорожки, состоящее из более чем 200 символов, которое было создано другим устройством.

Чтобы отменить ввод информации

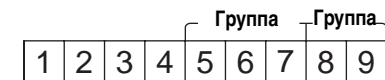
Нажмите CANCEL.

Регистрация дорожек или группы в качестве новой группы (Установки групп)

Выполните следующую процедуру для регистрации дорожек (или групп) как новой группы. Дорожки или группы должны быть последовательно расположены. Если желаемые дорожки или группы расположены не последовательно, вам необходимо переместить их так, чтобы они располагались последовательно, перед тем как их зарегистрировать (“Перемещение записанных дорожек”, страна 44). Работа этой функции зависит от того, включен или выключен групповой режим.

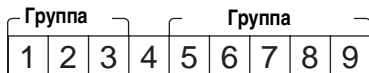
- Если групповой режим включен: Несколько групп регистрируются как одна группа.
- Если групповой режим выключен: Несколько дорожек регистрируются как одна группа.

В следующем разделе приведены инструкции по регистрации дорожек при выключенном групповом режиме.



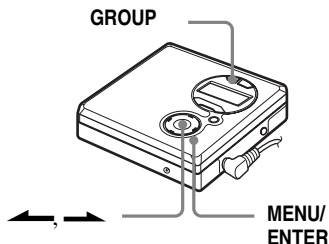
Создание группы из дорожек с 1 по 3.

Создание группы из 2 групп.



- Регистрация непоследовательных дорожек невозможна (например, дорожка 3 не может быть занесена в группу вместе с дорожками 5 - 7).

- Дорожки всегда появляются в порядке расположения на диске, а не в порядке расположения в группе (даже если включен групповой режим).



- 1 Когда проигрыватель находится в режиме останова, нажмите MENU.
- 2 Нажимайте ← или →, пока “EDIT” не начнет мигать на дисплее, а затем нажмите ENTER.
- 3 Нажимайте ← или →, пока “G:Set” не начнет мигать на дисплее, а затем нажмите ENTER. Номер первой дорожки (“STR”) появится на дисплее.



- 4 Нажимайте ← или →, пока на дисплее не начнет мигать номер или название требуемой первой дорожки, а затем нажмите ENTER. Так вы выбираете первую дорожку новой группы. Даже если включен групповой режим, дорожки всегда появляются в порядке расположения на диске, а не в порядке расположения в группе.

5 Нажимайте ◀ или ▶, пока на дисплее не начнет мигать номер или название требуемой последней дорожки, а затем нажмите ENTER.

Номер последней дорожки (“END”) появится на дисплее. Так вы выбираете последнюю дорожку новой группы.

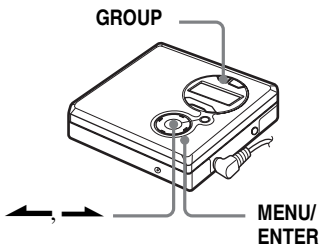
6 Выполните шаги 3-7 в разделе “Ввод информации о записях” (страна 40), чтобы внести информацию о группе.

Примечания

- При выполнении шага 4, первая дорожка должна быть либо первой дорожкой существующей группы или дорожкой не принадлежащей к группе.
- Выбирая последнюю дорожку в шаге 5, убедитесь, что эта дорожка следует за дорожкой, выбранной в шаге 4. Последней дорожкой должна быть последняя дорожка существующей группы или дорожка, не принадлежащая к группе.

Отмена установок группы

- Вставьте диск с настройками групп.



1 Затем нажмите кнопку GROUP и удерживайте ее 2 секунды, чтобы включить групповой режим.

2 Выберите группу, установку которой необходимо отменить и проверьте содержимое (см. “Выбор и воспроизведение групп (Режим выборочного воспроизведения групп)” (страна 32)).

3 Нажмите MENU.

4 Нажмите ◀ или ▶ EDIT, пока “ENTER” не начнет мигать на дисплее, а затем нажмите.

5 Нажмите ◀ или ▶ несколько раз, пока на дисплее не начнет мигать “G:Rls”, а затем нажмите ENTER. “G:Rls?” и “ENTER” появятся на дисплее.

6 Нажмите ENTER. Установки группы для выбранной группы удалены.

Отмена удаления установки группы

Нажмите CANCEL.

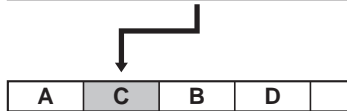
Перемещение записанных дорожек

Вы можете изменить порядок записанных дорожек.

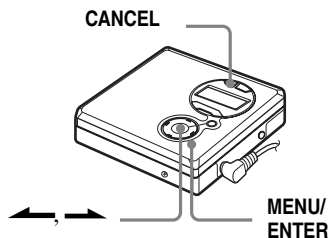
Пример

Переместите дорожку C с третьего места на второе.

До перемещения



После перемещения



- 1 Во время проигрывания дорожки, которую вы хотите переместить, нажмите MENU.
- 2 Нажимайте или , пока “EDIT” не начнет мигать на дисплее, а затем нажмите ENTER.
На дисплее загорится “” и “T.Name”, и проигрыватель начнет повторное воспроизведение выбранной дорожки.

- 3 Нажимайте или , пока “” и “T.Move” не начнут мигать на дисплее, а затем нажмите ENTER.

В приведенном выше примере на дисплее попеременно будет появляться “003 →” и “→ 002”

- 4 Нажимайте или , чтобы выбрать номер необходимой дорожки.

В приведенном выше примере на дисплее попеременно будет появляться “003 →” и “→ 002”

- 5 Нажмите ENTER.

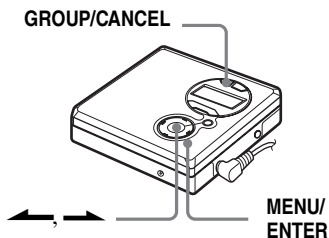
Дорожка переместится в выбранную позицию.

Отмена перемещения

Нажмите CANCEL.

Перемещение дорожки в другую группу

- Вставьте диск с настройками групп.



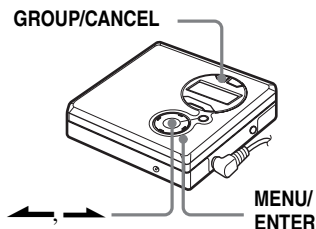
- 1 Нажмите кнопку GROUP и удерживайте ее 2 секунды или более.
“G” появится на дисплее и включится групповой режим.
- 2 Во время проигрывания дорожки, которую вы хотите переместить, нажмите MENU.
- 3 Нажимайте ◀ или ▶, пока “EDIT” не начнет мигать на дисплее, а затем нажмите ENTER. Устройство для записи проигрывает дорожку несколько раз.
- 4 Нажимайте ◀ или ▶, пока “T:Move” не начнет мигать на дисплее, а затем нажмите ENTER.
- 5 Нажимайте ◀ или ▶, пока на дисплее не начнет мигать заданная группа, а затем нажмите ENTER.
- 6 Нажимайте ◀ или ▶, пока на дисплее не начнет мигать заданный номер дорожки внутри группы, а затем нажмите ENTER.

Отмена перемещения

Нажмите CANCEL.

Изменение позиции группы на диске (Перемещение группы)

- Вставьте диск с настройками групп.



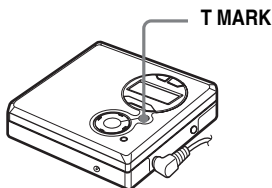
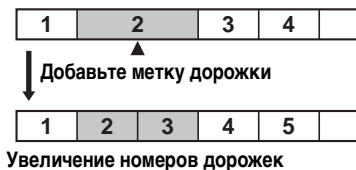
- 1 Нажмите кнопку GROUP на 2 секунды
или более.
“G” появится на дисплее и включится групповой режим.
- 2 Во время проигрывания дорожки, принадлежащей группе которую вы хотите переместить, нажмите MENU.
- 3 Нажимайте ◀ или ▶, пока “EDIT” не начнет мигать на дисплее, а затем нажмите ENTER.
- 4 Нажимайте ◀ или ▶, пока “G:Move” не начнет мигать на дисплее, а затем нажмите ENTER. Вы теперь можете перемещать выбранную группу.
- 5 Несколько раз нажмите ◀ или ▶, чтобы выбрать заданное место на диске, а затем нажмите ENTER.

Отмена перемещения

Нажмите CANCEL.

Добавление метки дорожки

После добавления новой метки дорожки фрагмент дорожки, расположенный после этой метки, будет считаться новой дорожкой. Номера дорожек увеличиваются следующим образом:



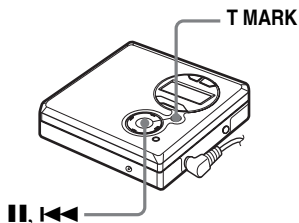
- 1 Во время проигрывания минидиска или в режиме паузы нажмите T MARK в месте, где вы хотите добавить метку. “МК ON” появится на дисплее, и будет добавлена метка дорожки. Номер дорожки увеличится на единицу.

Для добавления меток трека при записи (за исключением синхрозаписи)

Нажмите T MARK в месте, где вы хотите добавить метку. Вы можете использовать режим “Автоматическая разметка дорожек по времени” для автоматической записи меток дорожек через определенные временные интервалы (этот режим не используется во время записи с цифрового входа) (стр. 28).

Удаление метки дорожки

При записи через аналоговый (линейный) вход могут быть записаны лишние метки, если уровень записи низкий. Для объединения дорожек необходимо удалить метку, разделяющую дорожки. Номера дорожек изменятся следующим образом:



- 1 При прослушивании дорожки с меткой, которую вы хотите удалить, приостановите воспроизведение, нажав ||, <<<.
- 2 Найдите метку трека, нажав <<<. Так, чтобы удалить метку третьей дорожки, найдите начало третьей дорожки. “00:00” появится на дисплее. “МК 003” появится на дисплее на 2 секунды.
- 3 Нажмите T MARK, чтобы удалить метку. “МК OFF” появится на дисплее. Теперь метка дорожки удалена, и две дорожки объединены в одну.

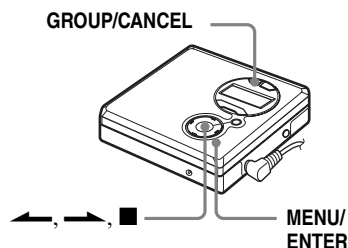


При удалении метки дорожки удаляется также относящееся к метке название.

Примечания

- Если удаляется метка дорожки между двумя последовательными дорожками, зарегистрированными в разных группах при включенном групповом режиме, вторая дорожка будет зарегистрирована в группе, к которой принадлежит первая дорожка. Кроме того, если вы объединяете дорожку, зарегистрированную в группе, с дорожкой, не зарегистрированной в группе (последовательные дорожки), то второй дорожке присваиваются регистрационные установки первой дорожки. Если включен групповой режим, можно комбинировать только те дорожки, которые входят в выбранную группу.
- Невозможно стирать метки дорожек, которые необходимы для нормальной работы системы. Подробную информацию смотрите в разделе “Ограничения системы” (страница 54).

Удаление дорожек



Чтобы удалить дорожку

Внимание! После удаления записи ее невозможно восстановить. Убедитесь, что вы удаляете именно ту дорожку, которую необходимо удалить.

- 1 Во время проигрывания дорожки, которую вы хотите удалить, нажмите MENU.
- 2 Нажимайте ◀ или ▶, пока “EDIT” не начнет мигать на дисплее, а затем нажмите ENTER. На дисплее начнут мигать ”♪” и “T:Name,” и запустится повторное воспроизведение выбранной дорожки.
- 3 Нажимайте ◀ или ▶, пока “♪” и “T:Ers” не начнут мигать на дисплее, а затем нажмите ENTER. “Erase?” и “ENTER” будут попеременно появляться на дисплее.
- 4 Нажмите ENTER снова. Дорожка будет удалена, и начнется воспроизведение следующей дорожки. После удаления одной дорожки остальные дорожки будут автоматически перенумерованы.

Удаление отрезка дорожки

Добавьте метки дорожки в начало и в конец того отрезка дорожки, который вы хотите удалить (страница 46). Затем удалите этот отрезок дорожки.



Чтобы отменить режим удаления

Нажмите CANCEL.

Чтобы очистить весь диск

Можно быстро стереть все треки и данные минидиска за один раз.

Внимание! После удаления записи ее невозможно восстановить. Проверьте содержимое диска, перед тем как очистить его.

- 1 Чтобы проверить его содержимое диска, который вы хотите очистить, начните его воспроизведение.
- 2 Нажмите **■**, чтобы остановить воспроизведение.
- 3 Когда проигрыватель находится в режиме останова, нажмите MENU.
- 4 Нажимайте **←** или **→**, пока “EDIT” не начнет мигать на дисплее, а затем нажмите ENTER. На дисплее начнут мигать “” и “D:Name?”
- 5 Нажимайте **←** или **→**, пока “” и “D:Ers” не начнут мигать на дисплее, а затем нажмите ENTER. “Erase?” и “ENTER” будут попеременно появляться на дисплее.
- 6 Нажмите ENTER снова. На дисплее будет мигать “Edit”, и все дорожки будут удалены. По завершении удаления на дисплее появится “BLANK”

Чтобы отменить режим удаления


Нажмите CANCEL.

Чтобы удалить группу

Можно стереть дорожки в выбранной группе.

Внимание! После удаления записи ее невозможно восстановить. Проверьте содержимое диска, перед тем как очистить его.

- Вставьте диск с настройками групп.

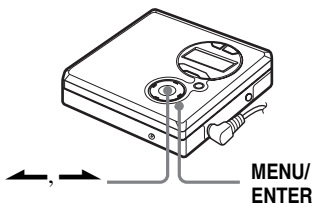
- 1 Нажмите кнопку GROUP на 2 секунды или более. “” появится на дисплее и включится групповой режим.
- 2 Выберите группу, которую вы хотите удалить (“Выбор и воспроизведение групп (Режим выборочного воспроизведения групп)”, страна 32), чтобы проверить содержимое.
- 3 Нажмите **■**, чтобы остановить воспроизведение.
- 4 Когда проигрыватель находится в режиме останова, нажмите MENU.
- 5 Нажимайте **←** или **→**, пока “EDIT” не начнет мигать на дисплее, а затем нажмите ENTER.
- 6 Нажимайте **←** или **→**, пока “G:Ers” не начнет мигать на дисплее, а затем нажмите ENTER. “Erase?” и “ENTER” будут попеременно появляться на дисплее.
- 7 Нажмите ENTER снова. Группа будет удалена.







Чтобы отменить режим удаления

Нажмите CANCEL.

Защита органов слуха (AVLS)

Функция AVLS (Automatic Volume Limiter System) предназначена для защиты ваших органов слуха, не допуская достижения максимальной громкости.



- 1 Нажмите MENU.
- 2 Нажимайте  или , пока "OPTION" не начнет мигать на дисплее, а затем нажмите ENTER.
- 3 Нажимайте  или , пока "AVLS" не начнет мигать на дисплее, а затем нажмите ENTER.
- 4 Нажимайте  или , пока "ON" не начнет мигать на дисплее, а затем нажмите ENTER.

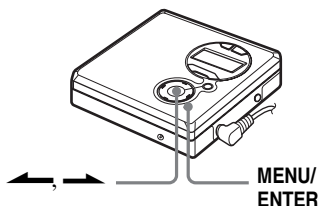
Если вы установите слишком высокую громкость, на дисплее загорится "AVLS". Громкость поддерживается на среднем уровне.







Для отмены AVLS

Выберите "OFF" при выполнении шага 4.

Выключение звукового сигнала

Вы можете выключить звуковой сигнал, генерируемый проигрывателем.



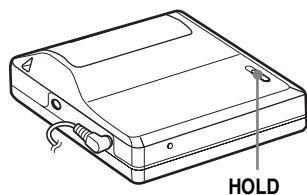
- 1 Нажмите MENU.
- 2 Нажимайте  или , пока "OPTION" не начнет мигать на дисплее, а затем нажмите ENTER.
- 3 Нажимайте  или , пока "BEEP" не начнет мигать на дисплее, а затем нажмите ENTER.
- 4 Нажимайте  или , пока "OFF" не начнет мигать на дисплее, а затем нажмите ENTER.

Чтобы включить звуковой сигнал

Выберите "ON" при выполнении шага 4.

Блокировка управления (HOLD)

Используйте эту функцию для предотвращения случайного нажатия кнопок при переноске проигрывателя.



- 1 Переместите HOLD в направлении .

Чтобы разблокировать управление

Для разблокирования управления переместите HOLD в направлении, противоположном указываемому стрелкой.

Проигрыватель может работать от бытовой электросети или от сухой щелочной батареи LR6 (размер AA).

При долговременной записи желательно, чтобы проигрыватель работал от бытовой электросети. При использовании батареи, во избежание сбоев в работе проигрывателя (например, при выполнении операций записи или редактировании) убедитесь, что вставлена новая сухая щелочная батарея.

Время работы батареи

Время работы батарей может быть меньше указанного, что зависит от условий работы, окружающей температуры и типа батарей.

(Единица измерения: приблизит. часов)
(JEITA¹⁾)


LR6 (SG) Сухая щелочная батарея Sony ²⁾	SP, стерео	LP2, стерео	LP4, стерео
При записи ³⁾	8	13	19
При воспроиз- ведении	37	46	51

¹⁾ Измерения проводились согласно стандартам JEITA (Японская ассоциация электронной промышленности и информационных технологий).

²⁾ При использовании сухой щелочной батареи Sony LR6 (SG) "STAMINA" (изготовленной в Японии).

³⁾ Во время записи рекомендуется вставить новую батарею, во избежание остановки записи, вызванной разрядкой батареи.

Когда необходимо заменять батарею

Когда заряд сухой батареи на исходе, на дисплее мигает  "LoBATT" и т.п. Замените сухую батарею.

Обратите внимание: отображается только приблизительный уровень заряда батареи. Его действительное значение может варьироваться в зависимости от условий эксплуатации устройства.

Примечание

Прежде чем заменять батарею, переведите проигрыватель в режим останова.

Меры предосторожности

Техника безопасности

- Не вставляйте никакие посторонние предметы в гнездо DC IN 3V.
- Не допускайте соприкосновения контактов разъемов с металлическими предметами или поверхностями. Такое соприкосновение может вызвать короткое замыкание контактов и привести к перегреву проигрывателя.

Источники питания

- Используйте бытовую электросеть, батарею LR6 (размер AA) или автомобильный аккумулятор.
- В домашних условиях: Используйте адаптер переменного тока, поставляемый вместе с данным проигрывателем. Не используйте какой-либо другой адаптер, поскольку это может негативно отразиться на работе проигрывателя.

Полярность штекера



- Подключите адаптер питания к расположенной в легкодоступном месте розетке сети питания. Если вы заметите какие-либо отклонения в работе адаптера, немедленно отключите его от розетки.
- Проигрыватель будет оставаться подключенным к источнику переменного тока (сети) до тех пор, пока он подсоединен к сетевой розетке, даже если сам проигрыватель в этот момент выключен.
- Если вы не собираетесь использовать проигрыватель на протяжении долгого времени, отсоедините источник питания (адаптер переменного тока, сухую батарею или провод автомобильного аккумулятора). Отсоединяйте адаптер переменного тока от розетки, держась за корпус вилки; ни в коем случае не тяните за шнур.

Перегрев устройства

Корпус проигрывателя способен сильно нагреваться, если устройство используется в течение продолжительного времени. В этом случае выключите проигрыватель и дайте ему остыть.

Установка

- Не подвергайте проигрыватель длительному воздействию солнечных лучей и вибрации. Избегайте использовать его при очень высоких или очень низких температурах, а также в условиях повышенной влажности.
- Не накрывайте проигрыватель, если он работает от адаптера переменного тока. Перегрев проигрывателя может отрицательно сказаться на его работе и даже привести к его поломке.

Наушники

Техника безопасности в дороге

Не надевайте наушники, когда ведете автомобиль, едете на велосипеде, либо управляете каким-либо иным транспортным средством. Это может привести к аварийной ситуации. Кроме того, во многих странах это делать запрещено. Также опасно слушать проигрыватель на большой громкости во время ходьбы, особенно в зоне пешеходных переходов. Необходимо соблюдать предельную осторожность и прекратить использование устройства в случае возникновения опасной ситуации.

Предотвращение повреждения органов слуха

Не прослушивайте в наушниках записи на большой громкости. Специалисты не рекомендуют частое и длительное прослушивание записей на большой громкости. Если у вас зазвенело в ушах, уменьшите громкость или вовсе прекратите прослушивание.

Не забывайте об окружающих

Слушайте проигрыватель на умеренной громкости. При этом вы сможете слышать окружающие звуки и будете более внимательны к окружающим вас людям.

Картридж для минидисков

- Храните минидиски в футлярах и переносите минидиски тоже в них.
- Не открывайте предохранительную заслонку диска.
- Не держите картридж там, где он будет подвергаться воздействию солнечного света, высоких или низких температур и влаги, а также в местах скопления пыли.
- Наклеивать прилагаемую к минидиску этикетку следует лишь на предусмотренное для этого место на корпусе диска. Не наклеивайте ее в непредназначенных для этого местах.

По чистке

- Протирайте корпус проигрывателя мягкой тканью, слегка смоченной в воде или слабом растворе моющего средства. Не используйте абразивные смеси, чистящие порошки или такие растворители, как спирт или бензин, поскольку они могут повредить отделку корпуса.
- Удаляйте пыль с поверхности картриджа диска с помощью сухой ткани.
- Пыль, скопившаяся на линзе лазера, может привести к сбоям в работе устройства. Не забывайте закрывать крышку отделения для диска после того, как вставите или извлечете минидиск.
- Для достижения наилучшего звучания вытирайте штекеры наушников сухой тканью. Загрязнение штекеров может привести к искажению звука, а также к периодическим обрывам звучания.

Замечания по батареям

Неправильное использование батарей может привести к их протечке или разрушению. Для предотвращения подобных ситуаций соблюдайте следующие меры предосторожности:

- При установке батареи соблюдайте полярность.
- Не пытайтесь перезарядить сухую батарею.
- Если проигрыватель не будет использоваться продолжительное время, обязательно извлеките из него батарею.
- Запрещается транспортировать или хранить батарею вместе

с металлическими предметами, такими как монеты, ключи и браслеты. В противном случае возможное короткое замыкание может привести к нагреванию батареи.

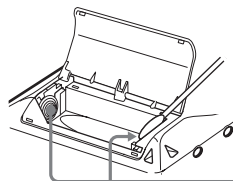
- При протечке батареи осторожно и очень тщательно вытрите батарейное отделение, прежде чем вставить новые батареи.

Примечание относительно шума

Во время работы проигрыватель производит шум, источником которого является его система экономного потребления энергии. Этот шум не является неисправностью.

Примечание по уходу

Необходимо периодически очищать клеммы ватой или мягкой тканью, как показано на рисунке.



Контакты

Если у вас имеются какие-либо вопросы или проблемы в отношении вашего проигрывателя, обратитесь к ближайшему торговому представителю Sony. (Если неполадка возникла, когда диск находился в проигрывателе, мы рекомендуем не извлекать его. Это позволит во время консультации у торгового представителя Sony легче выяснить причину неполадки.)

Ограничения системы

Система записи вашего проигрывателя минидисков существенно отличается от систем, используемых в стационарных кассетных и DAT-устройствах, и имеет ряд ограничений, которые приводятся ниже. Обратите внимание, что эти ограничения присущи самой системе записи минидисков и не являются следствием механических ограничений проигрывателя.

Признак	Причина
“TfFULL” появляется даже перед тем, как время записи достигло максимума (60, 74 или 80 минут).	Если на диск было записано 254 дорожки, то появляется строка “TfFULL”, независимо от времени записи. На диск нельзя записать более 254 дорожек. Чтобы продолжить запись, удалите ненужные дорожки.
“TfFULL” появляется до того, как количество дорожек или время записи на диск достигло максимального значения.	Множественная перезапись и удаление могут вызвать фрагментацию диска и разброс данных. Хотя эти разбросанные данные могут считываться, каждый фрагмент рассматривается как отдельная дорожка. В этом случае количество дорожек может достигнуть 254, и дальнейшая запись станет невозможной. Чтобы продолжить запись, удалите ненужные дорожки.
Невозможно удалить метки дорожек.	Если данные дорожки фрагментированы, то метка дорожки фрагмента меньше, чем 12 секунд (записанного в режиме “стерео”), чем 24 секунды (записанного в монофоническом режиме или в режиме LP2) или чем 48 секунд (записанного в режиме LP4) не может быть удалена. Нельзя объединять дорожки, записанные в различных режимах записи, например, дорожку, записанную в стереофоническом режиме с дорожкой, записанной в монофоническом режиме; также нельзя объединять дорожку, записанную через цифровое соединение с дорожкой, записанной через аналоговое соединение.
Оставшееся время записи не увеличивается даже после удаления большого количества коротких дорожек.	Дорожки продолжительностью менее 12 секунд, 24 секунды или 48 секунд не учитываются, и поэтому их удаление не приведет к увеличению оставшегося времени записи.

Признак	Причина
Общее время записи и общее оставшееся время для записи на диск могут отличаться от максимального времени записи (60, 74 или 80 минут)	Обычно запись производится небольшими порциями приблизительно по 2 секунды (в стереорежиме), по 4 секунды (в режиме LP2 или в монофоническом режиме) или по 8 секунд (в режиме LP4). Когда запись прекращается, последняя порция записанных данных всегда занимает полностью эти 2 секунды, 4 секунды или 8 секунд, даже если реальная длительность записи короче. Более того, когда после остановки запись снова возобновляется, проигрыватель автоматически вставляет пустой фрагмент длительностью до 2-х секунд, 4-х секунд или 8-ми секунд перед следующей записью. (Это необходимо для того, чтобы предотвратить случайное стирание предыдущей дорожки независимо от времени начала новой записи). Таким образом, реальное оставшееся время записи будет уменьшаться каждый раз при переходе в режим остановки максимум на 6 секунд, 12 секунд или 24 секунды.
При редактировании дорожек возможно пропадание звука во время выполнения операций поиска.	Фрагментация данных может вызвать при поиске пропадание звука, поскольку треки проигрываются на большей скорости, чем обычно.
Невозможно записать дорожку в новую группу Невозможно создать новую группу.	Информация о группе была записана в область хранения названия диска. Название диска и названия дорожек записываются в одну и ту же область, в которой могут храниться приблизительно 1 700 символов. Если общее число символов превышает это значение, новую группу создать невозможно, даже если групповой режим включен. В этом случае создать установки группы невозможно.

Устранение неполадок

Если не удалось устранить неполадку даже после выполнения всех приведенных инструкций, обратитесь к ближайшему торговому представителю Sony. См. также “Сообщения” (страна 60).

Признак	Причина/решение
Проигрыватель не работает или работает неправильно.	<ul style="list-style-type: none">• Возможно, неправильно подсоединены источники звука. ➔ Отсоедините источники звука, а затем подсоедините их вновь (стр.14, 22).• Функция HOLD включена (при нажатии одной из кнопок на дисплее появляется HOLD”). ➔ Отключите HOLD, передвинув переключатель HOLD в направлении, противоположном указываемому стрелкой (стр. 12, 50).• Крышка не закрыта плотно. ➔ Закройте крышку. Вы должны услышать щелчок. Затем нажмите OPEN, чтобы открыть крышку.• В корпусе проигрывателя скопилась капельная влага. ➔ Выньте минидиск и оставьте проигрыватель в теплом месте в течение нескольких часов до тех пор, пока влага не испарится.• Сухая батарея разряжена (мигает “LoBATT” или экран пуст) ➔ Замените сухую батарею (страна 11) или подсоедините к проигрывателю входящий в комплект адаптер переменного тока.• Возможно, сухая батарея неправильно установлена. ➔ Вставьте батарею надлежащим образом (страна 11).• Вы нажали кнопку, когда на индикаторе состояния диска отображался быстро вращающийся диск. ➔ Подождите, пока вращение диска на индикаторе состояния диска не замедлится.• При цифровой записи с портативного проигрывателя компакт-дисков вы не использовали адаптер питания переменного тока или не блокировали функцию “anti-skip”, такую как ESP (страна 16).• Аналоговая запись была произведена при помощи соединительного шнура, снабженного аттенуатором. ➔ Используйте соединительные шнуры, не имеющие аттенуатора (страна 22).• Во время записи был отключен адаптер переменного тока, либо произошло отключение энергии.

Признак	Причина/решение
Проигрыватель не работает или работает неправильно.	<ul style="list-style-type: none"> • Во время работы проигрыватель сильно толкнули, был слишком высокий уровень помех, имел место скачок напряжения, вызванный молнией, и т.д. <ul style="list-style-type: none"> ➔ Начните операцию с самого начала, как указано ниже. <ol style="list-style-type: none"> 1 Отключите все источники питания. 2 В течение примерно 30 секунд не выполняйте с проигрывателем никаких операций. 3 Подключите питание. • Диск поврежден, либо не содержит подходящих записей или данных для редактирования. <ul style="list-style-type: none"> ➔ Извлеките и снова вставьте диск. Произведите запись на диск. Если сообщение об ошибке появится снова, замените диск. • Диск защищен от записи (появится “SAVED”). <ul style="list-style-type: none"> ➔ Передвиньте задвижку (страна 70). • Уровень записи слишком низкий для записи (при записи вручную). <ul style="list-style-type: none"> ➔ Установите проигрыватель в режим паузы и отрегулируйте уровень записи. • Для записи вставлен оригинальный минидиск (появится “RbONLY”). <ul style="list-style-type: none"> ➔ Вставьте перезаписываемый минидиск. • Вы попытались включить групповой режим при вводе программы. <ul style="list-style-type: none"> ➔ Включите групповой режим, прежде чем приступить к вводу программы.
Проигрыватель не начинает запись.	<ul style="list-style-type: none"> • Возможно, проигрыватель находится в режиме ожидания записи (т.е. вы нажали ■, нажимая REC). <ul style="list-style-type: none"> ➔ Нажмите ■ для начала записи.
Проигрыватель производит запись поверх существующего материала.	<ul style="list-style-type: none"> • Параметр позиции начала записи (“R-Posi”) установлен в “FrHere”. <ul style="list-style-type: none"> ➔ Установите параметр R-Posi в Fr End.
“No SIG” появляется на дисплее при записи с портативного проигрывателя компакт-дисков.	<ul style="list-style-type: none"> • С портативного проигрывателя компакт-дисков не поступает цифровой сигнал. <ul style="list-style-type: none"> ➔ При осуществлении цифровой записи с портативного проигрывателя компакт-дисков воспользуйтесь адаптером переменного тока и отключите функцию anti-skip (такую, как ESP) на проигрывателе компакт-дисков (страна 16).
После выполнения операции записи запись на минидиске отсутствует.	<ul style="list-style-type: none"> • Во время записи был отключен адаптер переменного тока, либо произошел сбой в электропитании.

Признак	Причина/решение
Крышка не открывается.	<ul style="list-style-type: none"> • Во время записи или редактирования было отключено питание либо закончился заряд в батарее. <ul style="list-style-type: none"> ➔ Снова подключите источники питания либо замените старую батарею новой. • Крышка не закрыта плотно. <ul style="list-style-type: none"> ➔ Закройте крышку. Вы должны услышать щелчок. Затем нажмите OPEN, чтобы открыть крышку.
В наушниках нет звука.	<ul style="list-style-type: none"> • Штекер наушников неправильно подсоединен. <ul style="list-style-type: none"> ➔ Подключите, как полагается, штекер наушников к гнезду Ω. • Уровень громкости очень низкий. <ul style="list-style-type: none"> ➔ Отрегулируйте уровень громкости, нажимая VOL +, -. • Разъем загрязнен. <ul style="list-style-type: none"> ➔ Очистите разъем.
Невозможно увеличить громкость.	<ul style="list-style-type: none"> • AVLS включен. <ul style="list-style-type: none"> ➔ Установите состояние режима AVLS в “OFF” (страна 49).
Минидиск нормально не проигрывается.	<ul style="list-style-type: none"> • Изменен режим воспроизведения. <ul style="list-style-type: none"> ➔ Переключите проигрыватель в обычный режим воспроизведения.
Воспроизведение минидиска начинается не с первой дорожки.	<ul style="list-style-type: none"> • Воспроизведение диска было остановлено прежде, чем была достигнута последняя дорожка. <ul style="list-style-type: none"> ➔ Нажмите кнопку ► и удерживайте ее 2 секунды или более, чтобы начать воспроизведение. • Включится групповой режим. <ul style="list-style-type: none"> ➔ Выключите групповой режим и начните воспроизведение с первой дорожки (чтобы начать воспроизведение, нажмите кнопку ► и удерживайте ее 2 или более).
Перерывы в звучании во время воспроизведения	<ul style="list-style-type: none"> • Проигрыватель подвергался вибрации в течение длительного времени. <ul style="list-style-type: none"> ➔ Установите проигрыватель на ровной поверхности. • Перерыв в звучании может возникнуть при воспроизведении очень короткой дорожки. <ul style="list-style-type: none"> ➔ Продолжительность записываемой дорожки должна быть не меньше 1 секунды.
Звучание сопровождается большими помехами.	<ul style="list-style-type: none"> • Помехи вызваны сильным магнитным полем находящегося рядом телевизора или схожего устройства. <ul style="list-style-type: none"> ➔ Отодвиньте проигрыватель подальше от источника сильного магнитного поля.

Признак	Причина/решение
Невозможно найти метки дорожек.	<ul style="list-style-type: none"> • Вы нажали II после нажатия I◀◀ или ▶▶I. ➔ Нажмите II перед нажатием I◀◀ или ▶▶I.
Невозможно отредактировать диск на другом устройстве.	<ul style="list-style-type: none"> • Устройство не поддерживает LP2 стерео или LP4 стерео. ➔ Отредактируйте диск на устройстве, которое поддерживает LP2 стерео или LP4 стерео.
Слышны кратковременные шумы.	<ul style="list-style-type: none"> • В очень редких случаях при работе с определенными источниками в режиме LP4 стерео может быть слышен кратковременный шум, из-за применения специальной цифровой технологии сжатия аудиоданных. ➔ Выполняйте запись в обычном режиме стерео или LP2 стерео.
Экран дисплея не работает.	<ul style="list-style-type: none"> • Проигрыватель был отключен от источника питания. ➔ Отключите проигрыватель на некоторое время, или отключите источник питания, затем снова подключите его и нажмите любую функциональную кнопку.

Сообщения

Если на дисплее мигает сообщение, см. его описание ниже.



Сообщение об ошибке	Значение/устранение неполадки
BLANK	<ul style="list-style-type: none">• Вставлен минидиск без записи.
BUSY	<ul style="list-style-type: none">• Была предпринята попытка использовать проигрыватель во время осуществления доступа к записанным данным. ➔ Подождите, пока не пропадет сообщение (в редких случаях это может занять несколько минут).
Edit	<ul style="list-style-type: none">• Проигрыватель минидисков осуществляет запись информации (позиции начала и конца дорожки) из памяти на диск. ➔ Дождитесь окончания процесса. Не подвергайте проигрыватель ударам, а также не отключайте питание.
ERROR	<ul style="list-style-type: none">• Запись произведена неправильно. ➔ Разместите проигрыватель так, чтобы на него не воздействовала вибрация, и произведите запись снова.• Диск загрязнен масляной пленкой или следами от пальцев, имеет царапины или не является стандартным. ➔ Попытайтесь произвести запись на другой диск.• Проигрыватель не может считать данные с диска (диск имеет царапины или загрязнен). ➔ Вставьте другой диск.• Проигрыватель не может считать данные с диска (диск имеет царапины или загрязнен). ➔ Извлеките и снова вставьте диск. ➔ Если информация, записанная на диске, не имеет для вас большой ценности, очистите диск полностью (страница 48).
FULL	<ul style="list-style-type: none">• Оставшееся время записи на данный диск - 12 секунд (стерео), 24 секунды (LP2 стерео или моно), 36 секунд (LP4 стерео) или менее. ➔ Замените диск.• Была предпринята попытка ввести более 200 символов в качестве названия отдельной дорожки или диска.• Была предпринята попытка ввести в общем более 1 700 символов для названий дорожек и диска. ➔ Введите более короткое название дорожки, группы или диска (страница 39) или установите параметр "LPStmp" в "OFF"; чтобы отключить функцию добавления символов "LP:" в начало названий дорожек (страница 24).

Сообщение об ошибке	Значение/устранение неполадки
HiDCin	<ul style="list-style-type: none"> • Напряжение слишком высокое (не используется входящий в комплект адаптер переменного тока или рекомендованный шнур к автомобильному аккумулятору). ➔ Используйте входящий в комплект адаптер переменного тока или рекомендованный шнур к автомобильному аккумулятору.
HOLD	<ul style="list-style-type: none"> • Проигрыватель заблокирован. ➔ Поверните HOLD против стрелки для разблокирования проигрывателя (страна 12).
LoBATT	<ul style="list-style-type: none"> • Батарея разряжена. ➔ Замените сухую батарею (страна 11).
MEMORY	<ul style="list-style-type: none"> • Во время записи проигрыватель подвергся продолжительной вибрации. ➔ Установите проигрыватель в устойчивое положение и начните запись снова.
NoCOPY	<ul style="list-style-type: none"> • Была предпринята попытка осуществить запись с диска, защищенного системой управления серийным копированием. Нельзя осуществлять запись через цифровое соединение с источника, который в свою очередь был записан с использованием цифрового соединения. ➔ Используйте аналоговое соединение (страна 22).
NoDISC	<ul style="list-style-type: none"> • При попытке начать запись или воспроизведение в проигрывателе отсутствовал диск. ➔ Вставьте минидиск.
No SIG	<ul style="list-style-type: none"> • Проигрыватель не смог обнаружить цифровой входной сигнал. ➔ Убедитесь, что источник надежно подключен (страна 13).
PbONLY	<ul style="list-style-type: none"> • Вы попытались осуществить запись или редактирование оригинального минидиска, который нельзя перезаписывать (Pb – от англ. “playback” - “воспроизведение”). ➔ Вставьте перезаписываемый минидиск.
SAVED	<ul style="list-style-type: none"> • Была предпринята попытка начать запись на минидиск, предохранительная задвижка которого находилась в позиции защиты от записи. ➔ Снимите защиту, передвинув задвижку (страна 70).
Saving	<ul style="list-style-type: none"> • Проигрыватель минидисков записывает информацию (звук) из памяти на диск. ➔ Дождитесь окончания процесса. Не подвергайте проигрыватель ударам, а также не отключайте питание.

Сообщение об ошибке	Значение/устранение неполадки
SORRY	<ul style="list-style-type: none"> • Была предпринята попытка удалить метку, определяющую начало первой дорожки. • Была предпринята попытка удалить метку с целью объединения дорожек, которые не могут быть объединены (например, объединения дорожки, записанной в стереофоническом режиме, с монофонической дорожкой). • Вы пытались стереть метки дорожек. • Была нажата кнопка II или T MARK во время синхрозаписи. • Вы попытались включить групповой режим при вводе программы. <ul style="list-style-type: none"> ➔ Включите функцию группировки записей, прежде чем приступить к вводу программы.
TEMP	<ul style="list-style-type: none"> • Слишком высокая температура в корпусе проигрывателя. <ul style="list-style-type: none"> ➔ Подождите, пока проигрыватель остынет.
TrFULL	<ul style="list-style-type: none"> • Достигнута дорожка с номером 254. <ul style="list-style-type: none"> ➔ Удалите ненужные дорожки (страница 47).
TrPROT	<ul style="list-style-type: none"> • Была предпринята попытка перезаписать или отредактировать дорожку, защищенную от записи. <ul style="list-style-type: none"> ➔ Производите редактирование или запись других дорожек. • Была предпринята попытка перезаписать или отредактировать дорожку, не зарегистрированную в компьютере. <ul style="list-style-type: none"> ➔ Зарегистрируйте дорожку в компьютере, прежде чем приступить к редактированию (страница 70).

Список меню

Функции меню

Нажмите MENU, чтобы войти в меню, а затем выберите требуемый пункт меню, нажимая  или .

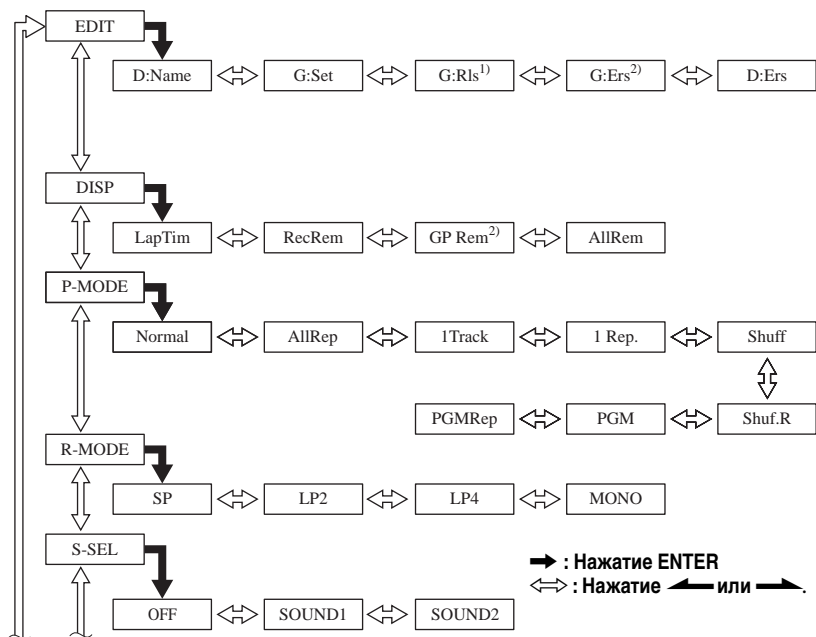
Меню проигрывателя ¹⁾	Функции
EDIT	Выбор операций редактирования (ввод названий дорожек, групп, дисков и т.п.) (страна 40 - 45, 47 и 48).
DISP	Отображение прошедшего времени воспроизведения, оставшегося времени воспроизведения и т.п. (страна 30 и 37).
P-MODE	Выбор режима воспроизведения (повторного воспроизведения, воспроизведения вразброс, и т.д.) (страна 33).
RecVol	Выбор автоматической или ручной регулировки уровня записи (страна 29).
R-MODE	Выбор режима воспроизведения (стерео, LP2 стерео, LP4 стерео или моно).(страна 23)
S-SEL	Выбор “SOUND1” или “SOUND2” (Предварительная настройка цифрового звука) (страна 36).
S-SET	Изменение предустановленных параметров звука (“SOUND1” или “SOUND2”) (страна 36).
TimeMk	Выбор режима “Автоматическая разметка дорожек по времени” (страна 28).
SYNC-R	Выбор “ON” или “OFF” синхро-записи (страна 13).
OPTION	<ul style="list-style-type: none">• AVLS (Система автоматического ограничения громкости) — Выбор “ON” или “OFF” (страна 49).• BEEP — Выбор “ON” или “OFF” (страна 49).• R-Posi — Выбор позиции начала записи (страна 27).• LPStmp — Выбор “ON” (“LP.” будет автоматически добавляться в начало названий дорожек) или “OFF” (страна 24).

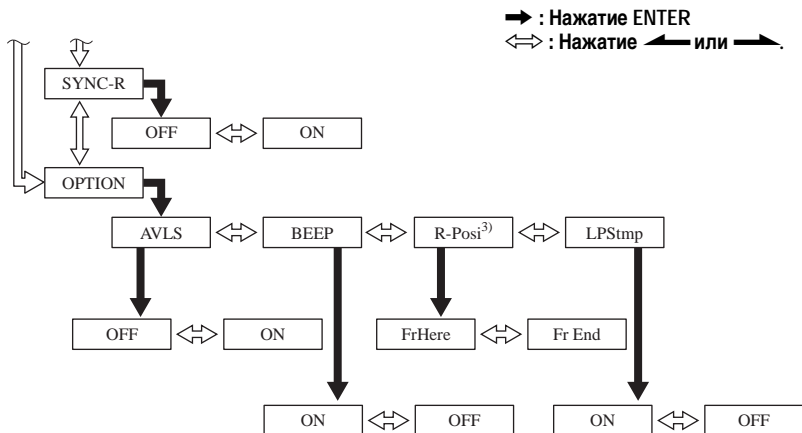
¹⁾Доступные для выбора пункты меню варьируются в зависимости от того, включен или выключен групповой режим, а также от того, в каком функциональном режиме находится проигрыватель.

Таблицы с описанием меню проигрывателя

На этой и следующих страницах приведены описания меню для каждого функционального режима проигрывателя. В каждой таблице показаны различные меню, а также пункты меню, которые можно выбрать на каждом уровне меню. Подробное описание функций меню см. в разделе “Список меню” (стр. 63). Пункты меню отображаются на дисплее.

Меню и пункты меню, доступные для выбора, когда проигрыватель находится в режиме останова.

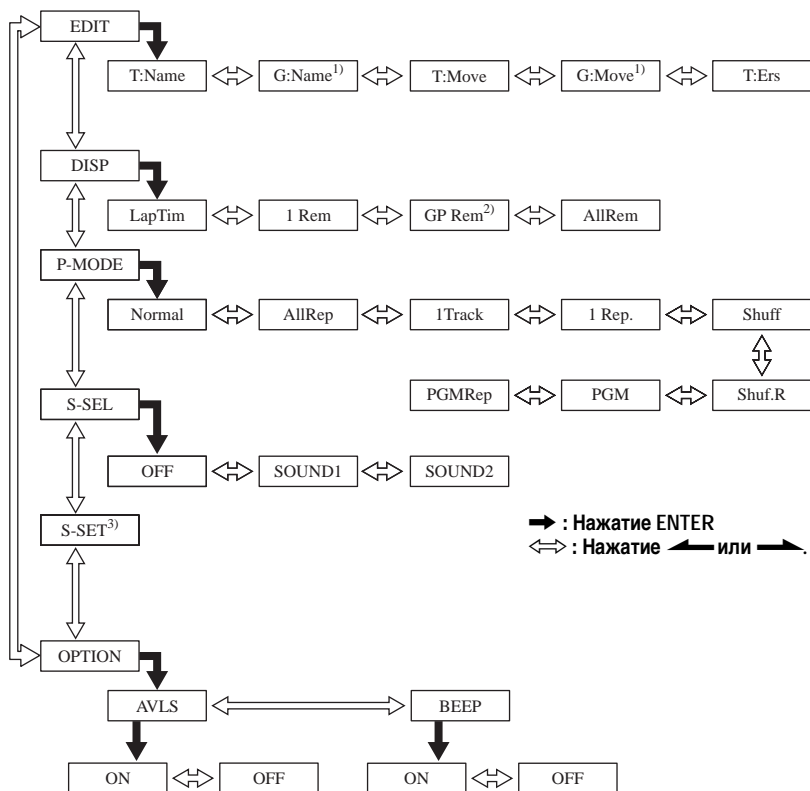




- 1) Появляется только тогда, когда включен групповой режим, и выбрана любая группа, кроме группы "GP --".
- 2) Появляется только тогда, когда проигрыватель находится в режиме останова.
- 3) Пункт доступен для выбора только тогда, когда групповой режим выключен.

Для отмены операции меню нажмите CANCEL.

Меню и пункты меню, доступные для выбора, когда проигрыватель находится в режиме воспроизведения.



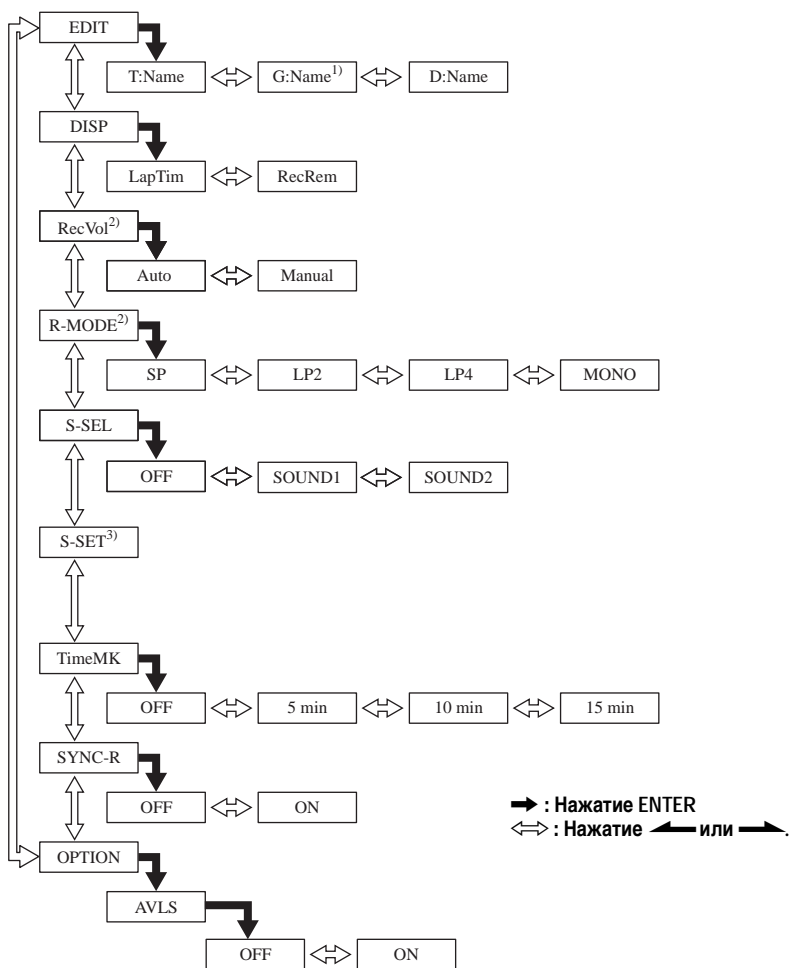
1) Появляется только тогда, когда включен групповой режим, и выбрана любая группа, кроме группы "GP -".

2) Появляется только тогда, когда проигрыватель находится в режиме останова.

3) Появляется только в том случае, если выбран пункт "SOUND1" или "SOUND2".

Для отмены операции меню нажмите CANCEL.

Меню и пункты меню, доступные для выбора, когда проигрыватель находится в режиме записи.



1) Появляется только тогда, когда проигрыватель находится в групповом режиме.

2) Появляется только тогда, когда проигрыватель находится в режиме ожидания.

3) Появляется только в том случае, если выбран пункт "SOUND1" или "SOUND2".

Для отмены операции меню нажмите CANCEL.

Технические характеристики

Проигрыватель минидисков

Система воспроизведения звука

Цифровая минидисковая аудиосистема

Характеристики лазерного диода

Материал: GaAlAs MQW

Длина волны: $\lambda = 790$ нм

Характер излучения: непрерывный

Мощность лазера: менее 44,6 мкВт

(Приведенное значение мощности было измерено на расстоянии 200 мм от поверхности линзы оптическим датчиком с апертурой 7 мм.)

Время записи и воспроизведения

При использовании MDW-80

Не более 160 мин. в монофоническом режиме

Не более 320 мин. в стереофоническом режиме

Скорость вращения

Приблизит. 380 до 2 700 об/мин (пост. лин. скорость)

Коррекция ошибок

ACIRC (Advanced Cross Interleave Reed Solomon Code)

Частота дискретизации

44,1 кГц

Преобразователь частоты дискретизации

Входной: 32 кГц/44,1 кГц/48 kHz

Кодирование

Система ATRAC (Adaptive Transform Acoustic Coding)

ATRAC3 — LP2/LP4

Система модуляции

EFM (Eight to Fourteen Modulation)

Количество каналов

2 стереофонических канала

1 монофонический канал

Частотная характеристика

20-20000 Гц \pm 3 дБ

Коэффициент детонации

Ниже измеримого уровня

Входы

Линейный вход: стереофоническое мини-гнездо, минимальная уровень входного сигнала 49 мВ

Оптический (цифровой) вход:

оптическое (цифровое) мини-гнездо

Выходы

⌚: стереофоническое мини-гнездо, максимальный уровень выходной мощности 5 мВт+5 мВт, сопротивление 16 Ом

Общая информация

Требования к питанию

Адаптер переменного тока Sony (прилагается), подключенный к гнезду DC IN 3 V (в скобках - страны, в которые поставляется данная модель):

120 В переменного тока, 60 Гц (США, Канада и Тайвань)

220 В переменного тока, 50/60 Гц (европейский континент)

240 В переменного тока, 50 Гц (Австралия)

220 В переменного тока, 50 Гц (Китай)

230-240 В переменного тока, 50 Гц (Великобритания и Гонконг)

110/220 В переменного тока, 60 Гц (Корея)

100-240 В переменного тока, 50/60 Гц (другие страны)

Сухая щелочная батарея LR6 (размер AA)

Время работы батареи

См. "Время работы батареи" (страна 51)

Габариты

Приблизит. 81 мм × 279 мм × 74,4 мм (ш/в/г) без выступающих частей.

Масса

Приблизит. 101 г - только проигрыватель

Патенты США и других стран приобретены по лицензии фирмы Dolby Laboratories.

Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

Принадлежности, не входящие в комплект поставки

Оптический кабель

POC-15B, POC-15AB, POC-DA12SP

Стереонаушники* MDR-EX70LP,

MDR-72LP, MDR-A34LP

Активные колонки SRS-Z500

Перезаписываемые минидиски серии MDW

Ваш торговый представитель может не иметь в наличии некоторые из принадлежностей, перечисленных выше. Обратитесь к торговому представителю за более детальной информацией о наличии принадлежностей в вашей стране.

* При использовании наушников: используйте только те наушники, которые имеют стереофонические мини-штекеры. Нельзя использовать наушники с микро-штекерами.

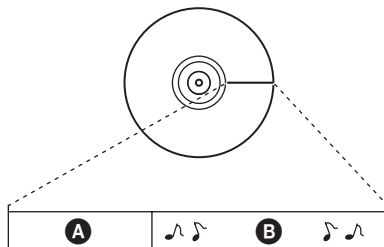
Описание

Почему минидиск такой маленький
2,5-дюймовый минидиск, заключенный в пластмассовый картридж и имеющий вид 3,5-дюймовой дискеты (см. иллюстрацию вверху), использует новую технологию аудиокомпрессии ATRAC (Adaptive TRansform Acoustic Coding - Адаптивное трансформирующее акустическое кодирование). Для хранения большего количества звуковой информации на меньшем пространстве ATRAC выделяет и кодирует лишь те частотные компоненты, которые воспринимает человеческое ухо.

Быстрый произвольный доступ

Как и компакт-диски, минидиски обеспечивают мгновенный произвольный доступ к началу любой дорожки. На минидиски с готовой записью записываются адреса местоположения каждого музыкального отрывка. Перезаписываемые минидиски изготавливаются с “Областью TOC пользователя” для хранения порядка

записей. Система TOC (Table of Contents - Содержание) подобна “системе управления каталогами” дискет. Другими словами, в этой области записываются метки начала и конца всех дорожек, имеющих на диске. Это позволяет в любом порядке перемещаться на начало любой дорожки, как только вы вводите номер дорожки (AMS), а также именовать дорожку подобно файлу на дискете.



- A** — Область TOC пользователя
Содержит последовательность дорожек и метки начала/конца записи.
- B** — Музыкальные данные

Значение выражения “отсутствует звуковой сигнал”

Выражение “отсутствует звуковой сигнал” описывает состояние проигрывателя, при котором уровень входного сигнала составляет 4,8 мВ во время записи с аналогового входа или менее -89 дБ во время записи с оптического (цифрового) входа (где уровень 0 дБ соответствует максимальному битовому значению, т.е. максимальному уровню сигнала, который может быть записан на мини-диск).

Особенности цифровой записи

В данном проигрывателе применяется система управления серийным копированием, которая позволяет производить только первые копии записей с оригинальных минидисков. Копии можно делать лишь с записанного в домашних условиях минидиска, используя аналоговые соединения.

Оригинальные компакт-диски и минидиски.

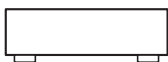


Цифровая запись



Минидиск записанный в домашних условиях
Цифровая запись невозможна
Чистый минидиск

Микрофон, проигрыватель, тюнер и т.п. (с аналоговыми выходами).



Аналоговая запись



Минидиск записанный в домашних условиях

Цифровая запись



Чистый минидиск
Цифровая запись невозможна
Чистый минидиск

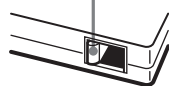
Для защиты минидисков, на которые произведена запись

Для защиты минидисков, на которые произведена запись, сдвиньте предохранительную задвижку на боковой стороне минидиска. При таком положении задвижки на минидиск не может производиться запись. Если хотите вновь произвести запись на диск, передвиньте предохранительную задвижку таким образом, чтобы она закрывала отверстие предохранителя.

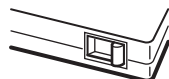
Задвижка



Задняя сторона минидиска



Записанный материал защищен.



Записанный материал не защищен.

Ограничения на редактирование дорожек, загруженных из компьютера.

Проигрыватель поддерживает технологию Net MD и сконструирован таким образом, чтобы исключалась возможность редактирования дорожек (например, стирание дорожек, добавление меток дорожек и стирание меток дорожек), загруженных из компьютера. Эта функция позволяет избежать потери авторизации загруженных дорожек. Для редактирования таких дорожек отмените регистрацию загрузки и отредактируйте их на компьютере.

Индекс

- A**
AVLS 49
- D**
DSP TYPE-R 16
- G**
G-PROTECTION 19
- H**
HOLD 12, 50
- M**
MDLP 23
- A**
Автоматическая разметка дорожек по времени 28
- Б**
Батарея
сухая батарея 11, 12, 51
- В**
Ввод информации о записях 40
Входящие в комплект принадлежности 8
- Г**
Группа
воспроизведение в групповом режиме 32
групповой режим 45
запись в групповом режиме 26
режим пропуска групп 32
удаление 48
- З**
Запись
добавление меток дорожек (Автоматическая разметка дорожек по времени) 28
запись в групповом режиме 24
режим MDLP 23
цифровая 13
Запись с сохранением существующих дорожек 27
Звуковой сигнал 49
- И**
Изменение информации о записях 41
- M**
Меню 63
Метка дорожки
добавление 46
удаление 46
- O**
Отмена установки групп 43
Очистка 53
- П**
Предварительная настройка звука 36
Просмотр
оставшегося времени 30, 37
Просмотр позиции воспроизведения 30
- P**
Режим воспроизведения 33
Ручная запись 29
- C**
Соединение
аналоговое 22
цифровое 14
Стирание
всего диска 48
группы 48
дорожки 47
- У**
Установка групп 42



Напечатано с использованием
печатной краски на основе
растительного масла без примесей
ЛОС (летучих органических
соединений)

<http://www.sony.net/>

Printed in Malaysia